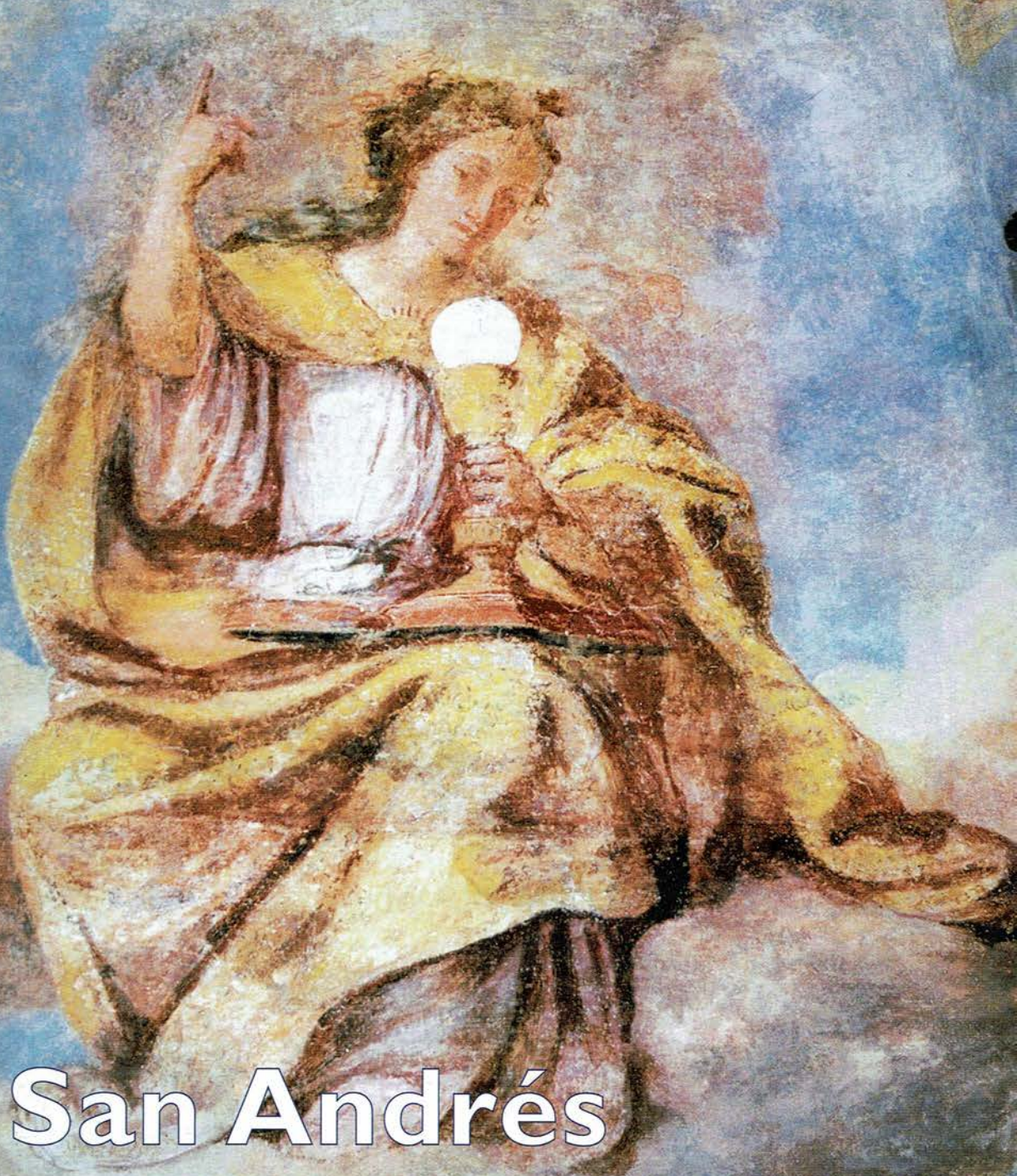


# SANTA MARTA

Noviembre de 2000 / Número 56



## San Andrés

...once años después



MATER  
INMACULATA



ORA  
PRO NOBIS

**La Real, Muy Ilustre y Venerable Hermandad del Santísimo Sacramento,  
Inmaculada Concepción y Ánimas Benditas, y Cofradía de Nazarenos del  
Santísimo Cristo de la Caridad en su Traslado al Sepulcro,  
Nuestra Señora de las Penas y Santa Marta,**

Canónicamente establecida en el templo parroquial del Apóstol San Andrés de esta Mariana ciudad de Sevilla,

Celebrará

## SOLEMNE VIGILIA

de la fiesta de la

# INMACULADA CONCEPCIÓN DE LA VIRGEN MARÍA

Patrona de España

el próximo jueves 7 de diciembre dando comienzo a las 21:00 horas con el Rezo del Santo Rosario, seguido de Meditación Mariana y Solemne Celebración Eucarística, ocupando la Sagrada Cátedra

**Nuestro Hermano el Rvdo. Sr. D. Francisco de los Reyes Rodríguez López, Pbro.**  
Cura Párroco de la Purísima Concepción de Villaverde del Río  
finalizando con Solemne Salve Regina.

Durante todo el día 8 de Diciembre, festividad litúrgica de la Inmaculada Concepción de la Virgen María, estará expuesta en

## SOLEMNE BESAMANOS

la venerada Imagen Titular de

# NUESTRA SEÑORA DE LAS PENAS

Concluyendo a las 9 de la noche de dicho día con Salve Solemne

**Año Jubilar 2000**

**TOTA PULCHRA ES, MARIA, ET MACULA ORIGINALIS NON EST IN TE**



# SANTA MARTA

Boletín informativo de la

Real, Muy Ilustre y Venerable  
Hermandad del Santísimo Sacramento,  
Inmaculada Concepción y Ánimas  
Benditas y Cofradía de Nazarenos del  
Santísimo Cristo de la Caridad en su  
Traslado al Sepulcro, Nuestra Señora  
de las Penas y Santa Marta

## Edita

Real Hermandad Sacramental  
de Santa Marta  
C/. Daoiz, 17  
Teléfono: 95 438 40 15  
<http://www.arrakis.es/~stamarta>  
E-mail: [stamarta@arrakis.es](mailto:stamarta@arrakis.es)

## Hermano Mayor

Engelberto Salazar Martínez

## Consejo Editor

Engelberto Salazar, Diego Naranjo,  
Juan Jesús González,  
F. J. López de Paz

## Director

Javier Márquez Guil

## Redacción

Ignacio González  
Alfredo Guardia

## Diseño

Ignacio Díaz Pérez

## Imprime

Imprenta y Papelería Rojo, S. L.  
C/. Gravina, 25

## Depósito Legal

SE - 1194 - 99



Noviembre de 2000  
Nº 56

Portada: Fresco de Valdés Leal  
Fotografía de María Ugarte  
y Carmen Suárez.

## SUMARIO

### EN PORTADA

#### Un sueño hecho realidad

La hermandad volverá a San Andrés  
en diciembre PÁGS. 4 A 6

#### Cronología

PÁG. 5

### OPINIÓN

#### Editorial

Carta del Hermano Mayor

PÁGS. 7 Y 8

#### F. J. López de Paz

Los años que no tienes PÁG. 9

#### Pablo Bueno Ripollés

Once años de convivencia  
y Hermandad PÁG. 10

#### Íñaki Gabilondo

PÁG. 11

#### Javier Márquez

No hay mal que por bien no venga  
PÁG. 11

#### Pilar Gómez Casero

Las obras de San Andrés PÁG. 12

#### María Isabel Montaña Requena

Avatares de un Templo en obras  
PÁG. 13

### ENTREVISTA

#### Fray Carlos Amigo Vallejo

El Arzobispo de Sevilla, entrevistado  
por Javier Márquez

PÁGS. 14 A 17



### REPORTAJE

#### Carlos Navarro Antolín

Nueva Capilla y Nueva Ubicación  
PÁG. 18

#### Paco García

Resurrección en San Andrés  
PÁG. 19

#### Miguel Ángel Moreno

La prensa y las obras de San  
Andrés PÁG. 20

#### Stella Benot

La puerta que se abre PÁG. 21

Planos San Andrés PÁGS. 22 Y 23

#### Ignacio González

Valdés Leal vuelve a San Andrés  
PÁGS. 24 A 26

#### Charo Padilla

Los vecinos de San Andrés PÁG. 27

#### Fernando Carrasco

Un «destierro» que se acaba y otros  
que no terminan PÁG. 28

#### Redacción

San Andrés: Una caricia a la ceguera  
PÁGS. 29 Y 30

#### Juan Miguel Vega

Volver en Otoño PÁGS. 31 A 33

#### Redacción

Hace un siglo...La obra tardó 9 meses  
PÁGS. 34 A 36

#### Así Lo Vivimos

PÁG. 37

### VIDA DE HERMANDAD

Noticias PÁG. 38

Agenda del Traslado PÁGS. 39 Y 40

Agenda PÁG. 41



Así era...

Foto:  
"Alminar"  
Arquitectura  
e Ingeniería

**SAN ANDRÉS**

## Un sueño hecho realidad

### La hermandad volverá a San Andrés en diciembre

ALFREDO GUARDIA

**C**ontinuas paralizaciones y reinicios en las obras, reformados en los proyectos originales, hallazgos arqueológicos en el interior de S. Andrés, retrasos en las fechas previstas para la apertura del templo como consecuencia de lo anterior... Todo ello ha motivado que la hermandad haya permanecido lejos de su sede canónica un largo periodo de tiempo. Lejos queda aquel 6 de diciembre de 1989. Aquel día la cubierta de la iglesia cedió. Este hecho, unido a la aparición de grietas alarmantes en paredes y columnas, motivó su cierre al culto. Una semana más tarde comenzaría los trabajos de restauración tras la aprobación por parte de la Dirección General de Bienes de Interés Cultural de la Junta. Rafael Aguilar Cazorla e

Ignacio Ayuso Quintana fueron los arquitectos responsables de un proyecto que pretendía además, entre otros fines, recuperar el antiguo sagrario de la nave de la Epístola y las ventanas ojivales del templo. En el mes de febrero de 1990, la hermandad tuvo que trasladarse a la iglesia de S. Martín, después de recibir culto en S. Andrés durante 37 años. En aquel momento, el cargo de hermano Mayor lo ocupaba J. Joaquín Gómez. En noviembre de este año se paralizaron las obras al finalizar la primera fase de las mismas. Restaba la consolidación y el remozamiento integral del templo.

Después de varios años, en octubre de 1994 se anunció la posibilidad de un reinicio en las obras para finales de año. De las reuniones entre el Hermano Mayor,

*Sigue en página siguiente...*



En noviembre de 1990 las obras se paralizaron al finalizar la primera fase de las mismas

el Párroco de S. Andrés y el Director General de Bienes Culturales de la Junta, Lorenzo Pérez, se extrajo un reformado del proyecto, que incluía entre otros puntos, la restauración de los retablos de la Inmaculada y de la Virgen del Rosario, y actuaciones en las dependencias parroquiales y de la hermandad. Ello motivaría que fueran desalojadas, y como consecuencia, Secretaría y Mayordomía se trasladaron a un inmueble de la calle Viriato, donde anteriormente se realizaban labores de Priestía. En el mes de noviembre, quedó reflejado en el BOE (Boletín Oficial del Estado) la licitación de las obras.

Sin embargo, la entrega de las llaves a la empresa constructora no se produciría hasta mediados de enero. Se pretendía descubrir restos del antiguo muro y la parte baja de la torre mudéjar. Se recuperan pinturas del Sagrario Viejo y se restaura la Cripta.

Un año más tarde volvería la inquietud en el seno de la hermandad ante la posibilidad de un nuevo reformado del proyecto inicial y que afectaría a la parte del edificio lindante con la plaza Fernando de Herrera, donde se ubicaban las antiguas dependencias. La postura de Santa Marta fue en aquel entonces de total oposición, sin obstaculizar las labores de restauración del templo. La aparición de frescos de Valdés Leal y de restos arqueológicos provocó un nuevo cese de los trabajos. La ejecución de obras no contempladas obligó a su legitimación, al superar el 25 % de lo inicialmente presupuestado. En octubre de 1996 se alcanzaría un acuerdo verbal entre todas las partes y mediante el cual la hermandad ocuparía la capilla del Sagrario, a cambio, se eliminaría parte de las dependencias ocupadas para recuperar el

*Sigue en página siguiente...*

## Cronología

**6-12-1989.**

Se desploma parte de la cubierta de S. Andrés. Se cierra al culto.

**14-12-1989.**

Se inicia la restauración del templo.

**23-2-1990.**

Se produce el traslado de las imágenes a S. Martín.

**25-3-1991.**

Se realiza la primera estación de penitencia desde S. Martín. En el Lunes Santo de 1990 la lluvia hizo su aparición.

**19-01-1995.**

Entrega de las llaves del templo a la empresa constructora.

**Verano-96.**

Cese de las obras. Aparición de frescos de Valdés Leal y de restos arqueológicos.

**21-1-1999.**

Convenio suscrito entre la hermandad y los responsables del patrimonio eclesiástico mediante el cual Santa Marta ocupará la capilla del Sagrario a cambio de la demolición de las antiguas dependencias.

**22-12-1999.**

Reinicio de las obras.

**1-12-2000.**

Fecha prevista para el traslado a S. Andrés.



...Viene de la  
página anterior

La nave de la  
Epístola, antes  
y después de  
su restaura-  
ción.

Fotos:  
"Alminar"  
Arquitectura  
e Ingeniería

Una reforma al  
proyecto inicial  
afectó a la parte  
del edificio que  
ocupaban  
nuestras antiguas  
dependencias

## 6 En Portada

atrio. Ello motivaría contemplar toda la torre y el lienzo de la fachada. El acuerdo quedaría plasmado en enero del 99, mediante un convenio suscrito entre la hermandad y los responsables del patrimonio eclesiástico.

Tras un nuevo periodo de inactividad en S. Andrés, los Hermanos Mayores que habían ocupado ese cargo desde 1989, J.Joaquín Gómez, J.Luis López Naranjo y Engelberto Salazar, quien lo desempeñaba en ese momento, se reunieron, en febrero de 1999 con la Delegada de Cultura Pilar Gómez Ca-

sero, con la intención de que las obras concluyesen en ese año. No obstante, los trabajos de restauración no se reiniciarían hasta diciembre. Pese a ello, las previsiones apuntaban a un plazo breve en su ejecución, lo que posibilitaría regresar a la parroquia el próximo Lu-

nes Santo. Al final, y una vez más, los plazos no se cumplieron.

La hermandad, si no existen inconvenientes de última hora, podrá regresar en breve a la que ha sido su sede canónica desde 1952. Los hermanos tendrán la oportunidad de contemplar la importante transformación estética que ha sufrido la iglesia. Al final S. Andrés abrirá de nuevo sus puertas al culto y Santa Marta volverá, aunque nunca ha dejado la parroquia durante su estancia en S. Martín, al que ha sido su templo. Más de una década en el exilio. Con su vuelta, todos sus hermanos verán realizado su sueño.



**SAN ANDRÉS**

SM



## CARTA DEL HERMANO MAYOR



**V**olvemos a nuestra casa. Han pasado once años, once largos años, desde que un fatídico seis de diciembre de 1989 crujió una viga de la techumbre de San Andrés y con ella se rompió el corazón de nuestra Hermandad. Todo estaba preparado para poder celebrar la Solemne Vigilia de la Inmaculada y que tras ella quedara abierto el Besamanos a Nuestra Señora de las Penas. Todo listo para que nuestra Hermandad viviera una de sus más hermosas jornadas, dándole culto a la Madre de Dios el día de su Inmaculada Concepción. Y todo quedó truncado, todo fue silencio y desolación, todo fue tristeza. Quedaron las puertas cerradas y aquella mañana del ocho de diciembre, fiesta concepcionista en Sevilla, los curiosos que nos acercamos como por casualidad a San Andrés pudimos ratificar lo que ya sabíamos; y donde debería haber gozo y alegría no había nada, que aún es peor, si cabe.

Durante este largo tiempo muchos han sido los nuevos hermanos que se han acercado a la Hermandad de Santa Marta, principalmente jóvenes, hermanos a los que se les ha negado su vida en San Andrés, hermanos que no saben de mañanas de Lunes Santo, ni de domingos de Besapiés al Cristo de la Caridad, entre los muros de San Andrés, que no han vivido la fiesta de la Inmaculada con la Señora de las Penas expuesta en Solemne Besamanos, que no han conocido el reguero interminable de devotos que cada martes del año se acercaban a los pies de Santa Marta y Ella siempre los escuchaba, que no han sentido la cercanía de sus titulares; esa cercanía de comunicación directa entre Casa de Hermandad y Capilla, aunque aquella fuera simplemente

un "pasillo" y ésta pequeña, tan pequeña que aprendimos a meter en ella sólo nuestros corazones y dejar fuera todo lo demás.

Y también, durante estos largos años, muchos hermanos de aquellos que acompañaron a Nuestros Titulares en la fría noche, no sólo por el calendario, del 23 de febrero de 1990, hoy no se encuentran entre nosotros. Se fueron sin poder volver, no pudieron pasar antes del último viaje por la Capilla de San Andrés y tuvo que ser en el "destierro" desde donde partieron a la Casa del Padre, a la Morada Celestial, al encuentro definitivo con nuestro Señor de la Caridad.

Hijos de hermanos antiguos que fueron naciendo, hermanos que se fueron incorporando, hermanos que ya no están entre nosotros,... Once años son muchos años, once años son demasiados años, es un tiempo demasiado largo para un "destierro", un tiempo que ya se antojaba interminable, un tiempo que no pasaba, que no se le veía el fin, que parecía que ese fin nunca iba a llegar.

Mucho hubo que trabajar, a muchas puertas tuvimos que llamar, mucho fue necesario rezar para que el desánimo no se apoderara de nosotros. Nuestra Hermandad fue constante, paciente, prudente, conciliadora; nuestra Hermandad supo esperar en los difíciles momentos en los que no se veía luz al final del túnel, pero en los que las circunstancias aconsejaban prudencia y paciencia. Nuestra Hermandad estuvo siempre vigilante y ante cada una de las interrupciones que tuvo la obra de restauración supo estar en su sitio e intervenir ante los organismos oficiales sabiendo cual era su puesto y el lugar que ocupaba.

En todo momento contamos con la ayuda valiosísima desde el Arzobispado de N.H.D. José Luis Peinado Merchante y des-

*Sigue en página siguiente...*

**Hemos perdido  
once años de  
nuestra historia y  
de nuestra vida,  
once largos años  
que ya nunca  
volverán**



...Viene de la  
página anterior

**La Junta de  
Gobierno y el  
Arquitecto  
Rafael Aguilar,  
en la puerta de  
la Plaza  
Fernando de  
Herrera**

Foto:  
Javier Alonso

## 8 Opinión

de la propia Delegación Provincial de Cultura con la que por entonces era Delegada Provincial Pilar Gómez Casero y con la que actualmente lo es Maribel Montaña y que en todo momento comprendieron la situación por la que estaba pasando la Hermandad y ayudaron, desde sus puestos, a que la inauguración que próximamente vamos a celebrar del Templo de San Andrés sea una realidad. Pero sobre todo contamos con la ayuda de Nuestros Sagrados Titulares, por-



que Marta tenía ansias de recorrer la calle Cervantes y encontrarse de nuevo con su Plaza de Fernando de Herrera y Ella nos ha estado impulsando con esa valentía que la caracteriza y con esa Fe inquebrantable que supo mantener hasta en los momentos más difíciles. Su ejemplo de mujer decidida ha sido modelo para la Hermandad y gracias a esa decisión, muy pronto el Señor de la Caridad y Nuestra Señora de las Penas estarán recibiendo culto en su nueva Capilla de la Parroquia de San Andrés.

Y el "destierro" también sirvió de reencuentro porque la Caridad de Cristo nos tenía preparado un dulce bálsamo, un consolador alivio. En el "destierro" estaban nuestros Hermanos de la Sagrada Lanzada y ellos, que tanto saben de heridas en el costado de Cristo, que tan bien comprendieron la herida profunda de nuestro corazón,

han sabido durante todo este tiempo ser "dulce bálsamo" para nuestras heridas y "Guía" de nuestras almas. Juntos hemos llegado al fin, "Buen Fin", de este viaje y hemos creado unos lazos de Hermandad que perduraran en el tiempo. La Hermandad de la Sagrada Lanzada ha sido nuestra más clara Esperanza, "Divina Enfermera", para nuestros corazones tristes y cansados.

Ahora estamos dispuestos a vivir dentro de nuestro tiempo histórico un momento de belleza inigualable para nuestra Hermandad. Volvemos a San Andrés, ya se terminó el tiempo de "destierro", volvemos con la alegría del que ansia la vuelta, pero sabiendo que dejamos atrás una parte de nuestra historia difícil de olvidar y que nos marcará para siempre. Pero sobre todo volvemos con la alegría de volver, con el inmenso júbilo que supone para unos el reencuentro con lo que nunca debimos abandonar y para otros el descubrir lo que tantas veces les hemos contado. Vuelve a San Andrés, templo recuperado para la Iglesia de Sevilla, la Hermandad de Santa Marta.

Hemos perdido once años de nuestra historia y de nuestra vida, once largos años que ya nunca volverán. Hemos perdido once años de vivencias y experiencias, de momentos íntimos y ocultos. Por esta razón os pido que el día que traslademos a Nuestros Titulares se convierta en un día hermoso y jubiloso, una de esas hermosas jornadas que nuestra Hermandad es capaz de vivir y estemos todos, todos los que podamos en ese momento acompañando al Cristo de la Caridad y a su bendita Madre de las Penas, junto con Santa Marta. Nuestra entrada en San Andrés debe recordarnos a la mañana jubilosa del Domingo de Ramos, como cuando Cristo subido en un pollino, con humildad y solemnidad, entró en Jerusalén. Sea para nosotros San Andrés la Jerusalén que ansiamos.

Hermanos, después de once años, volvemos a San Andrés, nuestra casa, el lugar que nunca debimos abandonar. **SM**



**FRANCISCO JOSÉ  
LÓPEZ DE PAZ**



## Los años que no tienes

**H**ay cosas que no llegas a entender. Por ejemplo esto de que lleguen los fríos y en casa tus padres y tus hermanas no hablen de las Navidades sino de la cofradía y de la próxima Semana Santa. Cosa de mayores. Desde hace meses les notas un brillo en la mirada cuando, de manera insistente comentan el nombre de un Santo, San Andrés, que a fuerza de repetirse a ti se te va haciendo como de la familia. San Andrés, San Andrés, San Andrés...

Aun tienes dificultades para leer porque con ocho años tampoco te puedes pedir que seas Gabilondo; pero con letra de imprenta te embalas, y en esa revistilla, le llaman el boletín, que tanto se ojea en tu casa no se te da demasiado mal. Allí, al montón, te fuiste, cogiste uno pero no entendías demasiado. Ves las fotos, esa en la que la Santa te parecía hasta más joven, rodeada de señores muy antiguos ya; el Cristo con unos costaleros vestidos de nazarenos, te dijo tu padre que eso fue el año de la lluvia, y cuando llegas a algo donde pone San Andrés lo que ves es una foto como de una obra. Por eso preguntaste ¿qué es eso de San Andrés?

Las niñas, tus hermanas, te explicaron que esa es la Iglesia de verdad de la Cofradía, que lleva cerrada desde antes de que tu nacieras, sus recuerdos son muy vagos porque también eran muy pequeñas cuando las llevaban en el carrito pero todos dicen que tienen muchas ganas de irse allí.

"Y entonces ¿donde voy a tener yo mi secreto?"

Es lógico que te turbes y pienses así. Tú y muchos como tú, ese racimo de monaguillos, contrapunto feliz entre la severidad, no conocen los muros desnudos del templo que tanto ansían los tuyos, ni el alto presbiterio, ni la capilla nueva... Los ojos con los que miras la cofradía de tu familia se han quedado ya para siempre entre las imágenes y los retablos que salpican las paredes de esa Iglesia siempre a media luz, San Martín, en la que no solo has crecido, sino que también en ellas tienes tu rito, tu único secreto. Ocurre cada año poco antes del Lunes Santo, cuando tanta bulla hay en la puerta. Tienes, en efecto, una cita con ese rayo de luz que a una hora sosegada de la tarde, cuando no llueve, entra como una espada por el tragaluz e ilumina el rostro de tu Señor. Cuando llega el momento, entonces no hay demasiada gente, te sientas en el primer banco y espera la llegada de la mágica claridad, le miras los ojos, sonrías

y le haces un guiño. Él te responde... o al menos eso es lo que te parece a ti. No sabes si en el otro sitio tu Señor te guñará el ojo.

Querido amigo, en la casa de ese santo del que tanto hablan en tu casa habrá otros misterios que descubras. Quizá no vengas acompañados de la fantasía de ese rayo, puede que no sean tan

mágicos, pero los secretos que te prepara tu cofradía, cuando pase el tiempo, te encenderán el corazón tanto como esa luz. Claro que te guñará el ojo. Los años que tienes, sí, ya se han quedado eternamente en los muros por lo que entra el rayo, pero el futuro inmenso que tienes te espera al otro lado de la calle. En ese sitio del que en tu casa tanto hablan y en el que vas a descubrir cosas maravillosas cuando por San Andrés te empiecen a venir los años que no tienes.

En ese sitio en el que vas a descubrir cosas maravillosas cuando por San Andrés te empiecen a venir los años que no tienes



# E

n pleno mes de Agosto y sobre las tres de la tarde me encontré con Engelberto (mi Hermano Mayor)

en el Círculo Mercantil, y me pidió que le escribiera un artículo donde reflejara mis experiencias como hermano de La Lanzada durante estos años que Santa Marta ha residido en San Martín. Mi respuesta fue un

sí inmediato por tres razones: la primera porque me la pedía mi Hermano Mayor (soy hermano desde hace trece años), la segunda porque refleja unos momentos inolvidables de mi vida, y la tercera porque me estaba achicharrando los pies.

Recuerdo perfectamente cuando se estaba estudiando las posibilidades entre las distintas sedes para Santa Marta (La Lanzada ya se había ofrecido), cómo un día de la Inmaculada apareció mi querido amigo José Joaquín, hermano irremplazable de esta corporación, para cumplimentar y creo que "a meter el ojillo", la Función Solemne que a nuestra Titular se le ofrece ese día. San Martín era un derribo, casi no había suelo, los altares estaban cubiertos por plásticos, y el resto de la iglesia era impracticable.

Su rostro no se me olvida, me lo imagino preguntándose, pero ¿qué ofrecen éstos?, pero si aquí no hay donde meterse.

Pues nos ofrecíamos a nosotros mismos, era, como dijo el Sr. Arzobispo un día, el costado abierto de Cristo que acoge, como la casa de Marta que recibe al amigo; no había lujos, no había protocolo, ni

tan siquiera nos tomamos una copa, pero aquella noche fue, y creedme los que no tuvisteis la suerte de vivirla, MÁGICA, aquel derribo se había convertido gracias al esfuerzo de unos cofrades ilusionados en un dignísimo lugar de culto.

La madre de Engelberto lloraba sin cesar, ¡no volveré a verla en San Andrés! decía... Yo, no daba crédito, algunos lo vivían como un exilio, como casi una tragedia, sus caras reflejaban tristeza (si en esos momentos llegan a saber que es por 11 años, se mueren), pero está claro que los hombres no vemos más allá de nuestras narices, dos hermandades tan cercanas geográficamente como lejanas en sus vidas, dos corporaciones que, aún estando juntas en la misma parroquia, se desconocían tanto, estaban destinadas a entenderse, compartirse y convivir juntas durante más de una década, creando unos lazos difíciles de romper.

¡Cómo va a sentir la Divina Enfermera la salida de Marta! ¿Qué se dirán en la última noche de estar juntas en la penumbra de San Martín?

¿Te espero siempre en octubre, dirá Marta! ¿Por qué tiene una lágrima más la Virgen del Buen Fin? No, hermanos, no. No es sentimentalismo barato, es una auténtica realidad, contar lo que nos ha pasado es evidente para todos, pero vuestras maletas se están haciendo y no os queremos ayudar, no tengáis prisa, vuestro

vacío será tan grande que sólo vuestra cercanía nos consuela.

Os vais, pero somos una parroquia, un barrio, y una confraternidad de lazos tan fuertes, que sólo con mirar nuestro estandarte, donde luce vuestra medalla de oro, es suficiente para entender que Dios escribe derecho usando renglones torcidos.

**Vuestras maletas se están haciendo y no os queremos ayudar, no tengáis prisa, vuestro vacío será tan grande que solo vuestra cercanía nos consuela**

## Once años de convivencia y Hermandad

PABLO BUENO RIPOLLÉS  
HERMANO MAYOR DE LA SAGRADA  
LANZADA DURANTE OCHO AÑOS DE LA  
ESTANCIA DE SANTA MARTA EN  
SAN MARTÍN



## LA COLUMNA DE



## IÑAKI GABILONDO

**H**e tenido una nieta, la tercera. Sus padres y yo hemos decidido llamarla MARTA. Y se cierra así un círculo mágico de emociones, sorpresas, misterios y bendiciones.

Las vidas que empiezan se cruzan con las vidas que se despiden. Marta nació el día que asesinaron a Antonio Muñoz Cariñanos. Un doctor se afana en procurar la vida y otro doctor, al mismo tiempo, era abatido por los disparos terroristas. Luchar por la vida o contra la vida, por el hombre o contra el hombre, esa es -en última instancia- la opción.

Abrupta, brutalmente, se trazaba en un mismo punto del tiempo la disyuntiva que Marta -como todos- ha de afrontar: Vivir con las leyes de la vida o contra ellas.

Vivir en fraternidad con los demás o en combate a última sangre.

Este asombroso viaje de la existencia huma-

na, insondable hasta la estupefacción, circula por terrenos resbaladizos. Lo sagrado y lo profano, lo cierto, lo probable o lo inverosímil, lo útil o lo superfluo, no se identifican a simple vista. Ni resultan indiscutibles. De hecho, la humanidad lleva siglos disputando ferozmente por ello. Cada época, además, modula cada registro y hay tiempos de extroversión y tiempos de introversión, de fe o incredulidad, de pragmatismos feroces o de idealismos redentores. Quién sabe por qué derroteros caminarán los tiempos de Marta. Pero sean estos los que sean, y sean como sean los envoltorios de las apariencias predominantes, su vida le enfrentará con el único dilema permanente: con el hombre o contra el hombre, con la vida o contra ella. Quiera el cielo que elija con tino. Si es así, no le faltarán los sinsabores, ni tendrán respuestas todas sus preguntas, ni siquiera sé si será feliz. Pero será un habitante digno de este planeta, de la memoria de los que le antecedieron, hermana de sus hermanos -todos los hombres-. Y honrará el nombre que sus padres y yo decidimos para ella: MARTA.

## JAVIER MÁRQUEZ

## No hay mal que por bien no venga



**D**ecía la Consejera de Cultura de la Junta de Andalucía, Carmen Calvo que una obra de tal envergadura y la recuperación de una joya como San Andrés justifica once años de cierre. La verdad es que es fácil diferir de esta afirmación, y pensar que es una forma sencilla de agarrarse a un clavo ardiendo ante la "lentitud" de la administración.

Pero, sin embargo, tampoco es del todo erróneo. ¿Para qué han servido once años de "exilio"? ¿Como ha sobrevivido la Hermandad de Santa Marta a los avatares que se presentaban? La respuesta es bien sencilla: Creciéndose ante las adversidades.

En este tiempo lejos de San Andrés (tan lejos como una calle de distancia), el patrimonio ha crecido como por arte de magia, pero gracias al trabajo, la imaginación y el insomnio de unos pocos hermanos. Santa Marta, de

golpe y porrazo, se quedó sin templo. Fueron necesarios sólo días para que la hermandad recuperara su culto en San Martín, en una capilla que ahora se queda vacía.

Pero los problemas no vienen solos. Al tiempo, la casa hermandad hay que desalojarla. Y allá que alguien se inventa, de la nada, un habitáculo en la calle Viriato que no permite grandes lujos, pero que asegura la pervivencia de las labores de intendencia. Y después la búsqueda del solar, y la organización de la tómbola, y la venta de papeletas y la cuota voluntaria, y, y, y... Y un 29 de julio, festividad de Santa Marta, se abren las puertas de la actual casa hermandad.

No mucho después, hay que abandonar el almacén temporal del paso. Las obras se paralizan y la parihuela se queda en San Andrés, hasta la reanudación de las obras. Otra vez la misma cantinela: Buscar espacio y dinero para solucionar, para siempre, un problema del pasado, convertido en un obstáculo para el presente.

En once años, volvemos con las imágenes restauradas, con una nueva casa de hermandad, con un almacén para el paso y, sobre todo, (y eso sí que es gratificante) con la nómina de hermanos multiplicada no sé por cuanto. Hemos ganado en número y es necesario valorarlo en su justa medida por el enclave que tenemos. Por eso, todos estamos obligados a darle, ahora que podemos, la vida que se merece a uno de los templos que ha hecho historia en la Semana Santa de Sevilla.



# H

## Las obras de San Andrés

PILAR GÓMEZ CASERO  
EXDELEGADA PROVINCIAL DE LA  
CONSEJERÍA DE CULTURA DE LA  
JUNTA DE ANDALUCÍA

ace unos días que terminaron las obras de restauración en la iglesia de San Andrés. La celebración de un Pleno en el Parlamento andaluz me impidió estar presente en un acto que para muchos sevillanos, yo incluida, tenía un significado muy especial.

Tan especial que probablemente este expediente sea el más difícil de los que me haya encontrado en tres años y medio como Delegada Provincial de la Consejería de Cultura en Sevilla. Por eso ahora, con el bien restaurado y

trabajando en otras responsabilidades políticas, agradezco profundamente a la Hermandad de Santa Marta esta ocasión que me brinda de hacer una reflexión sobre el tema.

Lo primero que hay que aclarar es que San Andrés no fue nunca un problema. El patrimonio histórico no es un problema, es un regalo

de valor incalculable que generaciones anteriores nos han legado. Su conservación, la difusión que debemos hacer de los bienes, la tarea de sensibilización de los ciudadanos ante la responsabilidad que todos y cada uno tenemos hacia su cuidado, no puede ser tarea exclusiva de los poderes públicos. Porque un territorio como el nuestro, con una riqueza histórica y artística como la que encierra Andalucía, y de manera especial Sevilla, no puede depender exclusivamente de los dineros públicos que tantos aspectos y tantas necesidades deben atender.

En este sentido, el proyecto de restauración de San Andrés fue una iniciativa de la consejería con dotación económica suficiente, con una programación de actuaciones y plazos razonable y con un equipo responsable y conocedor del trabajo que se le había encomendado.

Pero empezaron a ejecutarse las obras y el bien decidió mostrar sus tesoros ocultos. Elementos de construcciones anteriores, pinturas magníficas en la cúpula, datos arqueológicos que exigían una investigación... Todo ello cambiaba necesariamente la concepción que habíamos tenido hasta entonces del monumento y planteaba en consecuencia la modificación del proyecto inicial. Lógicamente, eso suponía un encarecimiento de la intervención y un retra-

so importante en los plazos de ejecución.

Y suponía también, y esto no fue entendido por todo el mundo, detraer presupuesto de otras obras programadas en la provincia o en la ciudad, tan necesitadas de intervención y tan valiosas como la propia iglesia de San Andrés.

Hoy, a toro pasado y satisfechos todos con el aspecto actual del bien, tengo que destacar algunas actuaciones de las instituciones, organismos o personas que tuvieron que ver en el proceso.

En primer lugar la profesionalidad y el interés de los técnicos de la Delegación Provincial. Más allá de su estricta obligación, se tomaron la terminación de las obras de San Andrés como un tema personal que había que solucionar cuanto antes. Cosa que no hubiera podido hacerse sin el apoyo de los Directores Generales que vivieron el expediente del proyecto de restauración, o la actual Delegada Provincial, Maribel Montaña, que tras su nombramiento, hizo del tema una prioridad absoluta.

Y los miembros de la Hermandad de Santa Marta. El respeto, la colaboración y la comprensión que manifestaron y demostraron desde el primer día que nos vimos y la lealtad y el apoyo que encontramos en ellos para terminar cuanto antes la actuación.

Empezaba diciendo que San Andrés es algo especial para mí. Lo es porque estoy orgullosa de haber contribuido a su "renacimiento". Lo es porque cuando vea salir Santa Marta por sus puertas el próximo Lunes Santo sentiré una emoción distinta. Pero, sobre todo, porque me ha dado la oportunidad, no siempre frecuente, de haber hecho amigos de verdad, de compartir esa satisfacción con un puñado de personas comprometidas, de buenas

personas, que supieron ver en los responsables de la gestión política las preocupaciones, las sensaciones y las actitudes del ser humano por encima de otra condición.

Y como al final no somos profesionales de la política, sino que circunstancialmente la ejercemos porque la convicción ideológica te lleva a comprometerte con tus vecinos y con la sociedad en la que vives, experiencias como esta te reafirman en tus ideas y te animan a seguir trabajando por aquello en lo que crees.

Y estoy segura de que mis amigos de Santa Marta comparten esta reflexión. Gracias a todos.

Probablemente el expediente de San Andrés sea el más difícil de los que me haya encontrado en mi época de Delegada de Cultura



S

## Avatares de un Templo en obras

MARÍA ISABEL MONTAÑO REQUENA

DELEGADA PROVINCIAL DE LA  
CONSEJERÍA DE CULTURA DE LA  
JUNTA DE ANDALUCÍA

e cumple ahora justamente un año de una tarde, ya casi convertida en noche, en la que, en la sede de la Delegación Provincial de la Consejería de Cultura, tuve el placer de hablar por primera vez con una representación de Hermandad de Santa Marta, con su Hermano Mayor al frente, Engelberto Salazar.

Fue el día 4 de noviembre de 1999. Aún no conocía la Iglesia de San Andrés, pero ya constituía junto con San Bartolomé, San Vicente y San Román, un grupo de cuatro

grandes templos sevillanos cuya restauración me había pedido expresamente la consejera de cultura, Dña. Carmen Calvo, que convirtiera en una de las prioridades de mi trabajo al frente de la Delegación de Sevilla.

Y así lo hice. En la Delegación se venía trabajando muy duramente para finalizar las

obras de san Andrés, paralizadas desde agosto de 1996 para incluir la restauración de las magníficas pinturas de Valdés Leal aparecidas en la capilla Sacramental, además de otros elementos nuevos de gran interés.

En aquel 4 de noviembre del pasado año yo aún no conocía San Andrés, pero ya me había hablado de este templo en diversas ocasiones la anterior Delegada de Cultura, Dña. Pilar Gómez Casero que me había orientado sobre las distintas posibilidades que existían para llevar a buen término el complejo y difícil expediente administrativo de las obras de esta Iglesia.

Aún no conocía San Andrés cuando tuve la oportunidad aquella tarde de noviembre de hace un año, de contemplar la angustia y también cierta desesperanza de Engelberto Salazar y de los hermanos que le acompañaban, después de que hubieran transcurrido más de 10 años fuera del templo por obras que parecían no ya largas, sino interminables.

La indicación de mi Consejera, la orientación de la anterior Delegada y la desesperanza de la Hermandad de Santa Marta me impulsaron a trabajar para conseguir re-

anudar y posteriormente finalizar las obras de San Andrés. Pero yo aún no conocía la Iglesia.

Trabajamos intensamente toda la Delegación, buscamos caminos, tomamos decisiones que salvaran los obstáculos y finalmente llegó el momento ansiado en que la intervención podía reanudarse, esta vez hasta su final.

Y fui a San Andrés a anunciarlo junto con el arzobispado, la Hermandad de Santa Marta, la empresa y los técnicos. Fue entonces cuando me enamoré de aquel espacio que no conocía, aunque nos había ocupado muchas horas de trabajo.

Me enamoré definitivamente tras aquella primera visita, el día 22 de diciembre del pasado año y en las posteriores que le siguieron como ya lo había hecho mucho antes la Hermandad de Santa Marta, de una Iglesia que constituye uno de los espacios patrimoniales más impresionantes de esta ciudad de Sevilla, pródiga en ellos.

Entonces, y sólo entonces comprendí la angustia y la desesperación del Hermano Mayor y del resto de hermanos con los que me entrevisté hace ahora un año. Querían volver a vivir en su templo, en su magnífico Templo.

Hoy, un año después y concluidas las obras, el rostro de Engelberto Salazar, el rostro de la Hermandad de Santa Marta en general, no refleja más que la ilusión ante la inminente vuelta a casa. Cuánto me alegro de ello. Y cuánto me alegro de tener ya para siempre una relación con la Hermandad de Santa Marta, basada en la mutua admiración por la Iglesia de San Andrés y por la magia que emanan sus espacios, su luz, sus renacidas pinturas, su riquísimo patrimonio.

Le agradezco profundamente a vuestro Hermano

Mayor la amabilidad que ha tenido de permitirme compartir desde estas páginas con vosotros la inmensa alegría de disfrutar algo que parecía que nunca iba a llegar, pero que ahora ya está muy próximo: La vuelta de la Hermandad de Santa Marta a su casa, a la iglesia de San Andrés, y la recuperación para todos los sevillanos de uno de nuestros mejores bienes patrimoniales. Enhorabuena.

Aquella tarde de noviembre de hace un año puede contemplar la angustia y la desesperanza de los Hermanos de Santa Marta



Fray Carlos Amigo junto al Director de nuestro Boletín

Foto:  
María del Amor Mora

ENTREVISTA / **FRAY CARLOS AMIGO VALLEJO, ARZOBISPO DE SEVILLA**



## “En San Andrés ha resucitado la piedra y la vida”

JAVIER MÁRQUEZ

Su extraordinaria altura es todo cortesía. El arzobispo de Sevilla va a recibirnos a la puerta de una sala luminosa, adornada con un cuadro de la Inmaculada y escoltada por dos sofás y varios sillones de aspecto confortable. Monseñor nos ha hecho un hueco en su apretada agenda, aunque cuando entramos en la sala nos identifica perfectamente. Ya sabe quienes somos, para qué venimos y de qué vamos a hablar. Su figura toma asiento, cruza la pierna y sin abandonar la sonrisa que nos recibió se dispone a responder a las preguntas.

**Pregunta:** ¿Qué piensa el Arzobispo cuando alguien de su entorno le dice que hay que cerrar San Andrés?

**Respuesta:** El primer sentimiento es de preocupación. Que se cierra un templo porque se va a restaurar, porque hay que hacer ahí intervenciones, es casi una alegría. ¡Bueno, vamos a arreglar algo! Pero cuando me dice hay que cerrar esta iglesia, sobre esa decisión hay un enorme interrogante. ¿Se podrá reabrir esa iglesia? ¿Cuándo la vamos a reabrir? ¿Qué mil problemas vamos a encontrar? ¿Dónde vamos a seguir realizando el culto y las actividades? Es muy distinto cerrar la casa para arreglarla, que hacerlo porque no pode-

*Sigue en página siguiente...*



...Viene de la  
página anterior

**El Arzobispo en  
un momento de  
la entrevista**

Foto:  
María del  
Amor Mora

**FRAY CARLOS AMIGO**

mos vivir en ella, sin saber que se va a hacer. Esto nos ha ocurrido en Sevilla con varias iglesias, que de la noche a la mañana nos dicen: Hay que cerrar San Andrés. Hay que cerrar San Román. Hay que cerrar San Vicente. Hay que cerrar San Bartolomé. Hay que cerrar San Isidoro. Hay que cerrar el Salvador (todavía, gracias a Dios no ha llegado esto, y vamos a esperar que no llegue). Entonces es cuando uno siente auténtica preocupación. Ahora bien, vamos a cerrar San Andrés porque vamos a restaurar esta iglesia... y en medio de esta preocupación es una alegría el que se resuelvan problemas.

**P: ¿Y cuando le dicen que se han acabado las obras y que se reabra?**

R: Me da una alegría enorme, porque además esta noticia suele ir unida a ver cómo se han hecho restauraciones espléndidas. En el caso concreto de San Andrés, va a ser una sorpresa para muchas personas que se van a encontrar un templo completamente desconocido, pero bellissimo. Además, las actuaciones que se han hecho allí creo que han sido muy adecuadas, muy bien proyectadas, y además teniendo en cuenta

lo que es esta iglesia y la hermandad que reside en ella. La capilla donde va a estar la hermandad está muy bien conseguida. Se han recuperado elementos que estaban tapados y contribuye a esa armonía del templo.

**P: ¿Los ciudadanos se van a encontrar otra iglesia que la que se cerró?**

R: Se van a encontrar la iglesia de San Andrés que ha recobrado raíces de una belleza singular. Se van a encontrar, muchos, otra iglesia, pero no una iglesia desconocida y esto es lo admirable de la restauración. Es como cuando un padre que vive lejos. Es su hijo, pero lo encuentra más maduro y más hecho.

**P: ¿Qué espera ahora de San Andrés y para San Andrés?**

R: Nosotros tenemos la experiencia de que cuando se restaura un templo, no sólo se restauran las piedras, sino también la vida. En Sevilla tenemos experiencia donde ese templo ha cobrado una vida particular, los feligreses sienten más a gusto. Quizás se nota la responsabilidad de que tenemos una joya para un culto digno. Espero que sea un centro

*Sigue en página siguiente...*

**San Andrés  
contribuirá a que  
la Alameda sea  
menos Alameda y  
la Campana  
menos Campana**







## FRAY CARLOS AMIGO

de radiación espiritual y cultural en toda la zona. Eso sí, la parroquia es muy grande y tiene que hacerse presente en este espacio.

**P: ¿Es fundamental el papel de la hermandad para que esto sea posible?**

R: La hermandad de Santa Marta es una hermandad, que siendo muy joven, tiene solera en Sevilla, y la solera no se la han podido dar los años, sino la seriedad en las cosas que hace. Todos los años tengo que enviar una felicitación por su estación de penitencia, por la compostura, por la dignidad, por el estilo tan adecuado al misterio que representan. También tiene un sentido social muy característico y ese espíritu no lo puede guardar en su casa o en su templo, sino tiene que hacerlo visible en la acción caritativa y social, y esto para la parroquia es una gran ayuda.

Algunas  
restauraciones  
deberían  
haberse hecho  
antes

**P: ¿Es San Andrés más Campana o más Alameda?**

R: Yo tenía la idea de la iglesia de San Andrés como una iglesia-Alameda. Ahora que ha tenido la ocasión de ir por allí, ver el entorno y la actuaciones urbanísticas que se están teniendo, creo que se va a contribuir a que ni la alameda sea tan alameda, ni la campana sea tan Campana. En el sentido de Alameda como algo deteriorado, ni que se vea el centro como espejo de lo que debe ser el modelo de una hermandad. El casco histórico tiene muchas facetas.

**P: ¿Le preocupa que la obra haya durado once años?**

R: No. Lo que me preocuparía que hubiera quedado mal. En las obras de restauración no se puede andar con angustias. En una obra de nueva planta hay un calendario que se puede cumplir, en restauración aparte de los vicios ocultos están también las virtudes manifiestas. Es decir, no contaba con que existía algo, pero también resulta que parecen otras cosas que tiene un gran valor. El tiempo se da por bien empleado. No cuentan los años sino las realizaciones que se han hecho.

**P: ¿Qué tal la relación iglesia-administración?**

R: Las relaciones son buenas y hay disposición positiva por ambas partes para ayudarnos recíprocamente. Son bienes de titularidad de la iglesia, pero forman parte del patrimonio común de la ciudad, que entre todos tenemos que conservar.

**P: ¿Y hay dinero para ello?**

R: Es el gran problema. Sevilla capital es una de las ciudades de España con mayor patrimonio y todos los presupuestos no serían casi suficientes para todo lo que habría que hacer. Se están haciendo muchas cosas con ayuda de unos y otros (administraciones, iglesia, empresas patrocinadoras). El gasto no los repartimos sobre todo entre la administración regional y el arzobispado, aunque muchas

*Sigue en página siguiente...*



...Viene de la  
página anterior

Fotos:  
María del  
Amor Mora

## FRAY CARLOS AMIGO

veces tenemos que pedir ayuda a instituciones privadas. Sin ellas, mucho de lo que se ha hecho sería imposible.

**P: Cada vez son más frecuentes los templos con problemas ¿Corre peligro el patrimonio de Sevilla?**

R: No. Cuando corre peligro es cuando nos preocupamos de él. Quizás algunas obras deberían haberse hecho antes. No deberíamos esperar a que haya que cerrar una iglesia, sino procurar que no se cierre el templo gracias al mantenimiento ordinario. Ese sí es un problema grave. Hay actuaciones que desbordan a la iglesia, pero hay otras restauraciones de revisión de tejados, de mantenimiento ordinario del inmueble y un montón de detalles, donde la iglesia hace lo más importante y a veces es insuficiente.

**P: ¿Una joya como san Andrés es posible mantenerla abierta más allá del horario de culto?**

R: A mí lo que me gustaría es que los templos estuvieran abiertos las 24 horas del día, los 365 días al año. (Uno más cuando sea bisiestro). Las iglesias no están hechas para estar cerradas, pero una iglesia abierta supone tener unas personas al cuidado. Aquí se encuentran serios problemas porque muchas veces el sacerdote tiene que hacer de sacristán, de portero, de campanero y del que barre la iglesia. Hace años se firmó un convenio con diputación para visitar iglesias de la provincia. Habrá que caminar por este tipo de convenios para incluir San Andrés en el circuito turístico y cultural.

**P: Dos años antes del cierre de San Andrés usted acompañó a la cofradía de Santa Marta ¿Qué recuerdos tiene?**

R: Recuerdo la primera vez que vi salir la hermandad de la iglesia de san Andrés y me impresionó muchísimo. Después me impresiona siempre cuando la veo por la Ca-



Habrá que  
firmar convenios  
para incluir  
San Andrés en el  
circuito cultural  
de la ciudad

tedral. Pero si tuviera que elegir un rincón me quedaría con la salida.

**P: Por acabar. ¿Se ha resucitado a San Andrés?**

R: Yo creo que sí, que se ha resucitado en muchos aspectos. Cuando la situación es provisional y nos preguntamos si hay que cerrar o no, parece que allí la vida languidece. Se ha resucitado no sólo la arquitectura, las piedras, sino también una vida muy pujante que ese templo de San Andrés va a tener y que va a tener una gran influencia en su entorno.

Igual de cordial, que en su recibimiento, Fray Carlos Amigo Vallejo nos acompaña a la puerta. Cuando lo veamos será el día 3 de diciembre. Entonces, presidirá un acto, llamado estrictamente dedicación del templo, y que será imborrable para todos los que lo vivamos.

**SM**



D

os antiguas capillas funerarias de estilo mudéjar, contiguas y que hoy forman una unidad. Así será el espacio, de planta cuadrada, que ocuparán las imágenes de la Hermandad de Santa Marta desde el próximo 1 de diciembre en la restaurada Parroquia de San Andrés. La nueva capilla está situada a la derecha, según se accede al templo por la puerta de la Plaza Fernando de

## Nueva Capilla y Nueva Ubicación

CARLOS NAVARRO ANTOLÍN  
REDACTOR DIARIO DE SEVILLA

Herrera. En la cabecera, que se corresponde con la parte más cercana al presbiterio, se situará el Cristo de la Caridad con los dos Santos Varones y María Magdalena, de un modo similar a como aparecen en el paso de salida, aunque con una disposición diagonal menos pronunciada por evidentes razones de espacio. A la derecha de este grupo de imágenes recibirá culto Santa Marta y, justo enfrente de la cabecera, se situarán la Virgen y San Juan. Esta disposición de las imágenes fue acordada con carácter

provisional en el cabildo de oficiales celebrado el pasado 26 de octubre.

Cada antigua capilla mudéjar conserva su correspondiente bóveda y juego de nervaduras. Todas las paredes de la capilla son de ladrillo visto, a excepción del muro de la cabecera, a cuya vera se situará una mesa de altar de un tamaño suficiente como para acoger las imágenes referidas y los tradicionales candeleros. Está previsto también en esta mesa un espacio para la exposición del Santísimo Sacramento en las horas establecidas. Este muro principal aparece hoy enfoscado en blanco y en su momento se estudiará un posible cambio estético. En cualquier caso, la hermandad siempre preservará la indudable calidad arquitectónica de este nuevo lugar que presidirán sus sagrados titulares. Destacan también de este espacio las tres ventanas que, repartidas por lo más alto de la capilla, permitirán la entrada de luz natural y las artísticas rejas que, colocadas en los accesos de las dos antiguas capillas, delatan la antigua distribución de esta zona de la parroquia.

La Capilla que ocupará a partir de ahora nuestra cofradía, cuando era el Sagrario de San Andrés

Foto:  
Archivo  
Hermandad







# F

ue a las puertas de la última Cuaresma, cuando la visita a San Andrés de la delegada provincial del Cultura, Maribel Montaña, quien anunció el reinicio de las obras en el templo, marcó el comienzo de la definitiva cuenta atrás en el camino de vuelta a casa. El boletín de la hermandad en aquella fecha -febrero de este año- nos mostraba la imagen de la buena nueva: la citada delegada Montaña, el canónigo y responsable de las obras en los templos de la diócesis, José

Luis Peinado Merchante, y el hermano mayor, Engelberto Salazar entre los plásticos y andamios que por entonces adornaban las naves parroquiales; apoyándose la fotografía en un elocuente titular: "El final del túnel".

Así lo ha vivido la hermandad de Santa Marta y así lo ha vivido Sevilla entera, como el hombre que anda perdido en la más profunda oscuridad y casi de repente, sin esperarlo siquiera, ve a lo lejos un punto de luz que se convierte en su guía. No obstante, los meses transcurridos desde la fecha no han sido menos difíciles que los once años de exilio obligado y con oscuros presagios sobre el futuro de la parroquia. Han sido meses de dudas, de pensar que los nuevos plazos ofrecidos por la administración no eran más que nuevas fechas por

incumplir, de más visitas que venían a confirmar expectativas, como la que realizó el pasado verano la consejera de Cultura de la Junta de Andalucía, Carmen Calvo Poyato, y, sobre todo, de incredulidad, meses de mucha incredulidad.

En este momento, no puedo más que recordar las palabras del hermano mayor de Santa Marta cuando, al preguntarle una y otra vez por nuevas promesas y plazos sobre el reinicio de las obras y la apertura definitiva del templo, respondía: "yo ya no me creo nada, hasta que no me vea dentro de San Andrés, no voy

a creérmelo". Y si dudó Santo Tomás, que necesitó meter sus dedos en las sagradas llagas de Jesucristo para creer en su Resurrección, es lógico que Engelberto Salazar haya dudado ante tanta desidia, dejadez, falta de formalidad y otras llagas, por supuesto no sagradas, de las que han hecho gala las autoridades y entidades competentes en la materia.

Ahora, metidos los dedos en esas llagas, sí ha llegado el esperanzador momento de la resurrección en San Andrés y, con ella, de la resurrección de sus parroquianos, de los muchos feligreses que ya están ansiosos por volver a pisar la solería de un templo con tanta vida como este y, como no, de los hermanos de Santa Marta, muchos de los cuales han vivido con extrema melancolía la dura estancia en San Martín, donde los brazos abiertos de los hermanos de la Sagrada Lanzada han servido en muchos casos para hacerla más llevadera; mientras que otros, por su juventud, no identifican siquiera a su hermandad con la parroquia de San Andrés, por lo que se preparan para vivir un momento histórico.

Que Sevilla entera viva ahora junto a los hermanos de Santa Marta la Gloria de una resurrección esperada, y que la viva sin el temor de ver cómo esos templos que siguen todavía crucificados, como San Vicente o San Román -ojalá el Divino Salvador no se vea nunca en esta vergonzosa lista-, tardan tanto en alcanzar su resurrección.

Creo. San Andrés ha resucitado.

## Resurrección en San Andrés

PACO GARCÍA  
REDACTOR DE RADIO SEVILLA

Así quedó

Foto:  
"Alminar"  
Arquitectura  
e Ingeniería





Cuando en 1989 se procede al cierre del templo de San Andrés, los medios de comunicación sevillanos acogieron la noticia con ciertos recelos y temores. Y era algo lógico. Se recordaba que la iglesia de San Isidoro aún continuaba en obras, las cuales comenzaron en 1983, y no sería hasta 1990 cuando se volvió a abrir al culto.

Por esa época, también San Román comenzaba a ofrecer síntomas de preocupación

en su techumbre y un año después, de nuevo en 1990, los Gitanos han de trasladarse a la iglesia de Santiago para hacer desde allí su estación de penitencia.

Por tanto, el cierre de San Andrés se produce en un momento conflictivo. Además hay que añadir que es-

taba muy reciente el acuerdo entre la Diócesis de Sevilla y la Junta de Andalucía para cesión del Palacio de San Telmo a la Administración autonómica a cambio de las ayudas en la reparación de los templos sevillanos.

Lo que parecía la panacea económica para la Iglesia sevillana, ya que se ahorra un buen 'pellizco' monetario en la restauración de las iglesias, llenó los archivos de las hermandades y parroquias de burocracia, trámites ante la Administración, continuos cambios de empresas adjudicatarias por quiebra o desaparición de las mismas y un sin fin de problemas que retrasarían enormemente la

terminación de las obras emprendidas.

En el programa de Cruz de Guía de Radio Sevilla, en el año 1995, en el entonces delegado provincial de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, Arsenio Moreno, asumía su cuota de responsabilidad en el retraso de la obras de San Andrés, pero a su vez se comprometía a que las mismas comenzarían «en el momento que tengamos terminado el la revisión del modificado del proyecto, lo que conllevará además que tengamos que ampliar presupuesto».

Tras Moreno, Pilar Gómez y María Isabel Montaña han pasado por ese mismo puesto, prácticamente realizando el mismo discurso. Rafael Aguilar, arquitecto de las obras, comparecía antes los medios de comunicación cuantas veces se lo solicitaban para tratar de explicar en qué consistía esa ampliación del proyecto original y los motivos de las constantes paralizaciones de las obras.

Pero lo que más reclamó la atención de los medios en estos últimos años han sido los actos vandálicos y robos producidos en el templo en medio del abandono generalizado administrativo. El Correo de Andalucía, ABC, Diario de Sevilla, las emisoras de radio y, últimamente, las de televisión locales, recogían en sus medios el continuo expolio de San Andrés, los asaltos para llevarse azulejos, refugiarse por la noche algunos indigente e incluso hacer hogueras. Era momentos de preocupación que se vieron reflejados ante toda la opinión pública sevillana gracias a la prensa.

Los hermanos mayores de Santa Mar-

ta en este periodo también tomaron especial protagonismo en los medios. Su anhelo, peticiones e ilusiones se han plasmado en la prensa sevillana. En todos los comentarios, la prudencia era tónica general, aunque como es lógico, en los últimos años la junta de gobierno ha tenido que 'apretar' un poco más para conseguir lo que ahora está a punto de producirse, por fin. La apertura de la iglesia de San Andrés y el retorno de Santa Marta a ella. Ésta será una nueva página de la corta pero intensa vida de esta hermandad que a buen seguro recogerán fielmente todos los medios de comunicación.

## La prensa y las obras de San Andrés

MIGUEL ÁNGEL MORENO  
REDACTOR DIARIO DE SEVILLA

Foto:  
Nacho  
González







# H

ace once años que los nazarenos de negro, hombres y mujeres iguales bajo los capirotos, pasan por su puerta y siguen adelante. El año pasado fue la última Semana Santa y se notaba en el ambiente. La seriedad de la cofradía no era la misma, el ambiente de los tramos, tampoco. Los responsables de su organización estaban eufóricos, como los hermanos más antiguos quienes sentían que, con las puertas de San Andrés cerradas, algo de su hermandad se les estaba escapando de las manos.

## La puerta que se abre

STELLA BENOT  
REDACTORA DIARIO DE SEVILLA

Puerta de salida de la cofradía, después de la restauración

Foto:  
Archivo  
Hermandad

El impresionante paso de misterio ha sido muy visitado en San Martín. En los once lunes santo que ha durado el exilio, el ambiente de la hermandad no ha cambiado. Los hermanos han acudido a los cultos, el besapiés del Domingo de Pasión ha tenido colas, como siempre, y los días de la Semana Grande la iglesia estaba llena de gente. Muy pocos han sido los que han franqueado la puerta de la antigua parroquia y no se han parado a rezarle al Cristo de la Caridad, a pedirle algo a la Virgen de las Penas y a sonreírle a Santa Marta. Junto a los dos pasos de La Lanzada, el de Santa Marta mostraba más su identidad y lo que significa. Ha ha-

bido hermanos que se han casado, y otros que se han enterrado, en San Martín porque allí estaba la Hermandad.

Complicaciones políticas, problemas en las empresas constructoras, varios robos..., muchos avatares y anécdotas que quedarán en los archivos y se contarán de padres a hijos, pero que han sido reales. Los once años que las imágenes han estado en San Martín también son importantes en la historia de la corporación. Muchos nazarenos de los que el último Lunes Santo formaban en las naves de San Martín, no han salido de San Andrés. Para ellos, vestir

se con túnica negra es pasar por delante de un templo cerrado, lleno de andamios, que dicen que es el propio.

El Lunes Santo de 2000 se anunciaba como el fin del exilio, los responsables de Cultura de la Junta lo aseguraban, pero la hermandad no se lo creía. O al menos, no lo decía directamente. "Tenemos esperanzas, nos han dicho que podría ser el último año, el templo se abrirá dentro de pocos meses". Habían sido ya demasiadas largas y algún que otro engaño. Y para colmo, presagio de lluvia. La Virgen de la Salud, de San Gonzalo, se mojó cuando salía y el Señor Cautivo de Santa Genoveva se refugió algunos minutos en la Catedral. Nubes y preocupaciones, pero nada más que mucho frío al caer la tarde.

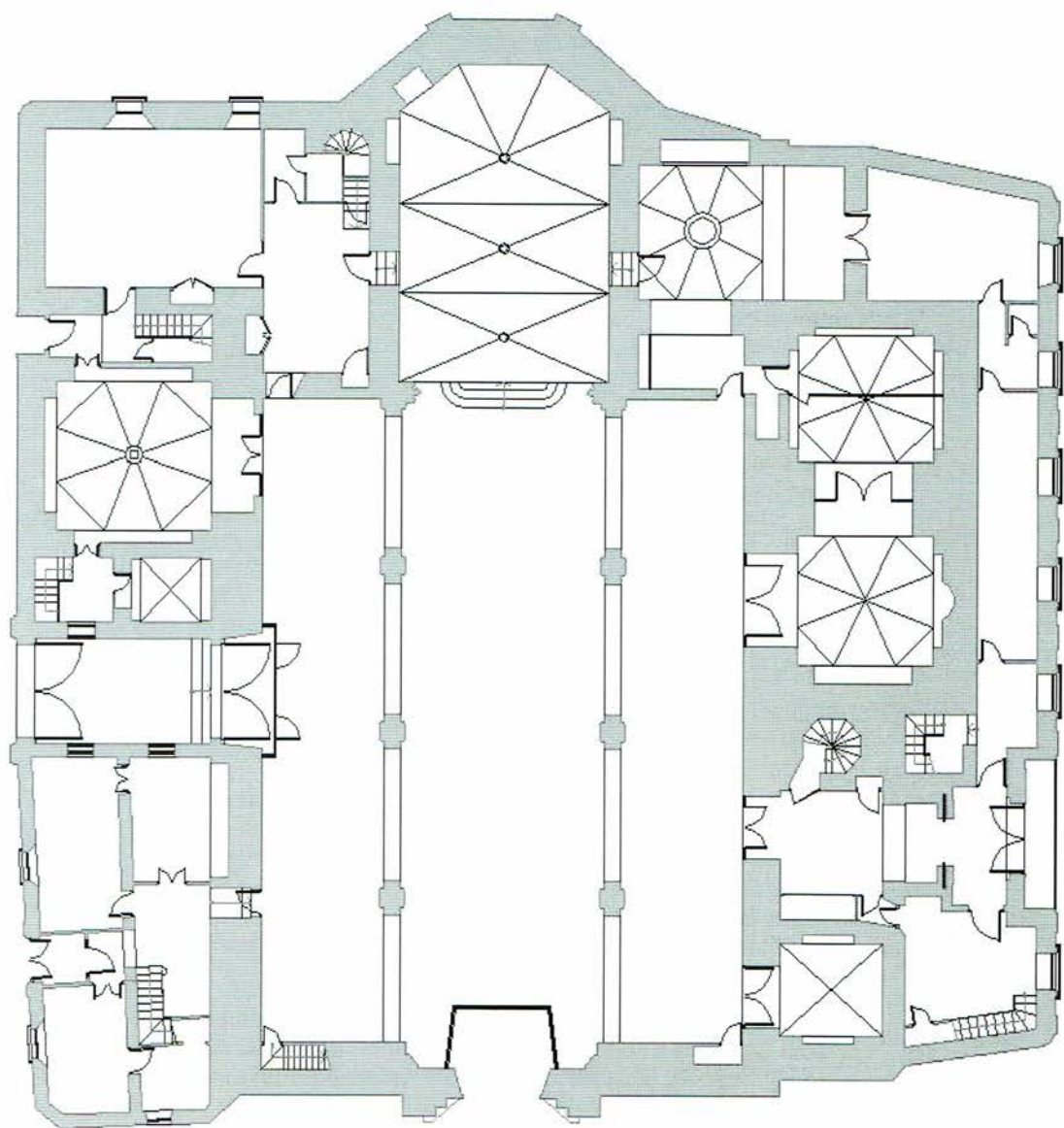
A la hora de la entrada, los ánimos de los nazarenos estaban un poco más altos. Son las once de la noche y es la última vez que el paso se recoge en San Martín. "El año que viene volvemos a casa". Y así ha sido. Las obras se han terminado y los algunos de los enseres de la hermandad vuelven a su sitio, aunque a un sitio que ahora hay que descubrir. Con la restauración, la hermandad ha salido ganando, y la ciudad también. Un templo como debía de ser, unas joyas culturales al descubierto y un patrimonio más que ahora Santa Marta debe conservar.

Las negras túnicas son el último detalle que le queda a San Andrés. Y, a partir de ahora, no le faltarán.



Plano de  
San Andrés  
antes de la  
restauración

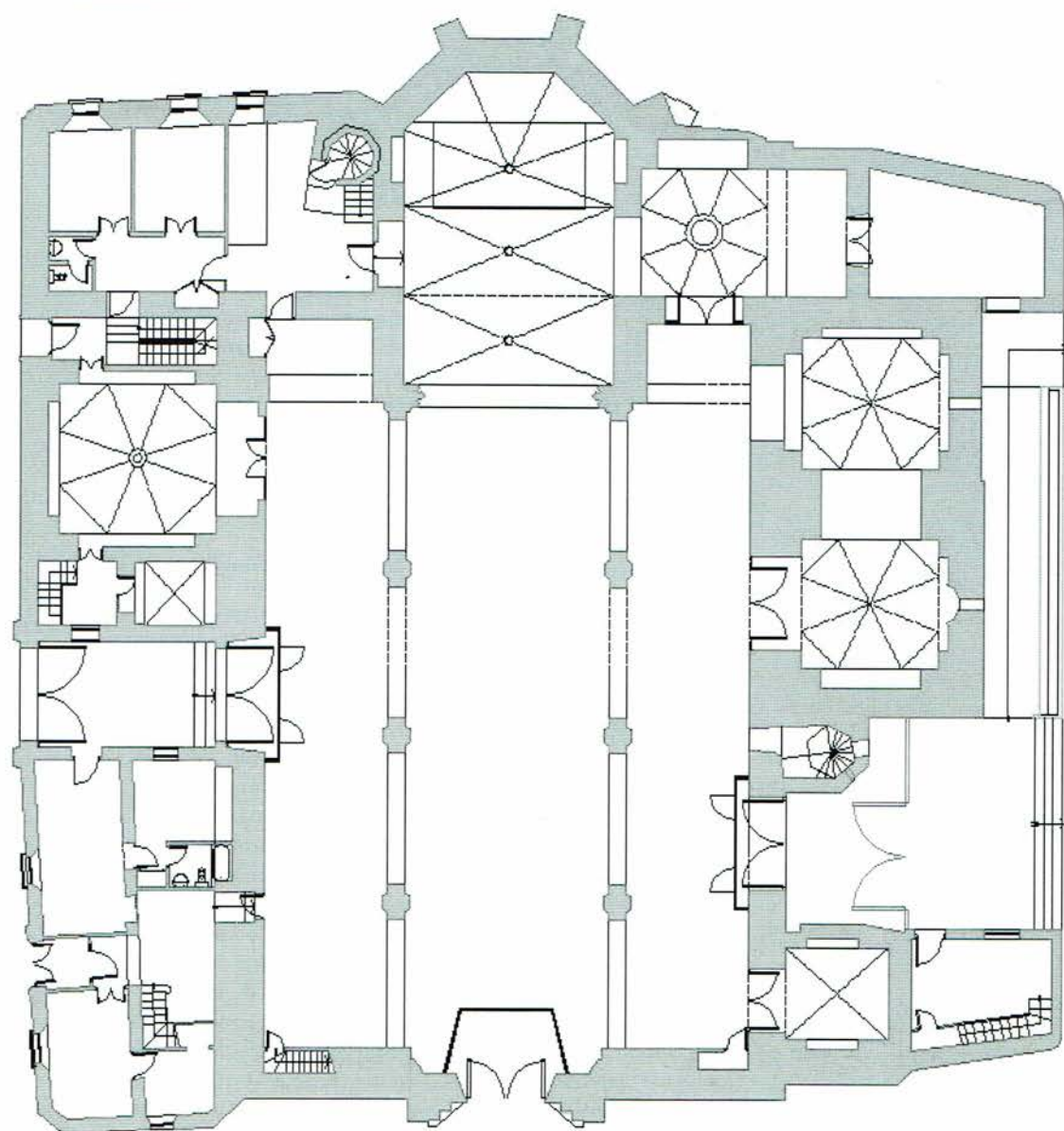
"Alminar"  
Arquitectura  
e Ingeniería





Plano de  
San Andrés  
después de la  
restauración

"Alminar"  
Arquitectura  
e Ingeniería





# Valdés Leal vuelve a San Andrés



IGNACIO GONZÁLEZ

**D**ios Padre domina la escena sentado en su trono celestial y, frente a él, la alegoría de la Fe nos muestra el misterio de la Eucaristía. A ambos lados, San Juan Evangelista y San Juan Bautista. Los rodean una copiosa corte de ángeles que portan los elementos simbólicos de la Pasión de Cristo. Y todo ello sobre un espectacular rompiente de cielo que invita al recogimiento y la oración. Tras tres largos siglos de ausencia, la obra del pintor Valdés Leal vuelve a lucir en San Andrés.

Fotos:  
María Ugarte  
Carmen Suárez

La restauración de la parroquia ha devuelto todo su esplendor a la obra que el pintor sevillano dejó en la parroquia en la que vivió y a la que dedicó parte de su vida. Durante los últimos dos años, un equipo de investigadores y profesionales de la restauración de obras de arte han trabajado incansablemente para dar lustre a la que probablemente sea una de las mejores pinturas murales del barroco sevillano.

Ignota para la inmensa mayoría de los sevillanos y hasta de los propios parroquianos de San Andrés y los hermanos de Santa Marta, la primitiva capilla sacramental escondía una joya pictórica cuya existencia era absolutamente desconocida. En dicha estancia, dedicada durante años al almacenaje de muebles inservibles y enseres de la propia hermandad, se descubrió, al poco tiempo de acometer su restauración, que, sobre los muros de la bóveda oculta también a la vista, los restos de lo que podía ser una pintura mural cubierta por varias capas de cal y otras materias acumuladas a lo largo del paso del tiempo.

La pintura, ejecutada por Valdés Leal en agradecimiento a la parroquia de San Andrés por los parabienes recibidos y por la que, según las últimas investigaciones, el pintor no cobró nada, fue realizada para revestir la cúpula de media naranja y ochavada a gajos que cubría la mencionada capilla. Además de los citados elementos pictóricos, propios del barroco sevillano -aunque no hay constancia de la fecha exacta de realización, los expertos que han trabajado en ella apuntan que la pintura pudo ser realizada durante la segunda mitad del siglo XVII-, la pintura incluye, por debajo de la cornisa que la sostiene, un dintel con los elementos ornamentales y cuatro "lunetos" en los que se representan elementos alusivos a la Eucaristía: el cam-

*Sigue en página siguiente...*



po de trigo, el Cordero místico, el Arca de la Alianza y la prensa de vino. Finalmente el trabajo se completa con la representación de los cuatro doctores de la Iglesia: San Gregorio Papa, San Jerónimo, San Agustín y San Ambrosio.

"Valdés Leal puso mucho interés en la realización de estas pinturas. Por algún motivo especial que desconocemos, el pintor puso mucho cariño y esfuerzo en dejar su legado sobre los muros de la parroquia", asegura María Ugarte, quien junto a Carmen Suárez, ha formado parte del equipo que ha acometido la dificultosa restauración de la estancia. Por una serie de vicisitudes, no sólo achacables al paso del tiempo sino también a la mano del hombre, las pinturas se encontraban en un estado de deterioro muy avanzado.

Pero esta vez quiso el destino que el propio desconocimiento o desinterés del hombre jugaran a favor de la conservación. A pesar de su lamentable estado, las pinturas se han conservado en parte gracias a los recubrimientos a que fueron sometidas

hace décadas, probablemente siglos. "La capilla siempre ha sufrido los efectos negativos de la humedad constante y eso favorecía la aparición de sales sobre los muros y la bóveda". Por ello se decidió tapparlas con cal" explica Carmen Suárez. "Este factor, unido a la falta de ventilación, paradójicamente ha contribuido a una mejor conservación de las pinturas murales".

El proceso de restauración no ha sido tampoco tarea fácil. Tras el descubrimiento de la existencia de

restos de pintura en la bóveda de la antigua capilla sacramental, la dirección facultativa de las obras de restauración de la iglesia decidió realizar catas en todos los muros del edificio en búsqueda de más pinturas que pudieran existir bajo las distintas capas de cal que los cubrían. "Probablemente en algún tiempo debieron existir más pinturas murales que recubrían otros muros de la iglesia, pero eso nunca llegaremos a saberlo. No existen documentos y, debido a los problemas de humedad, todos los lienzos debieron ser picados y

La pintura  
la ejecutó  
Valdés Leal en  
agradecimiento a  
la parroquia de  
San Andrés y no  
cobró nada  
por ella

Sigue en página  
siguiente...





recubiertos, con lo que si había alguna otra pintura, desapareció”, asegura Carmen Suárez.

Una vez comprobado que el resto del edificio no albergaba ninguna pintura mural más, se procedió a la comprobación de la categoría y la entidad de las pinturas recién descubiertas.

Aunque no existe nada al respecto en los archivos de San Andrés, el parecido con otros frescos realizados por Valdés Leal en la ciudad, concretamente los de la iglesia de la Caridad, así como el análisis, en los laboratorios del CSIC de las muestras de pintura tomadas de la bóveda, pusieron rápidamente a los investigadores sobre la pista de la posible autoría.

Examen de las distintas patologías que afectaban a la pintura, consolidación de los estucos, limpieza de la pintura, tratamiento de sales, fijación de la capa pictórica y reintegración cromática son algunos de los procesos que formaban parte del proceso de restauración. “Aunque en la actualidad existe entre los profesionales un enconado debate sobre los criterios de restauración, la dirección facultativa deci-



dió que, en este caso, debía predominar el concepto, no el gusto sobre cómo debe o no debe quedar”, expone María Ugarte. Así, la capilla mantendrá visible algunas de las “cicatrices” que el paso del tiempo ha dejado sobre sus muros.

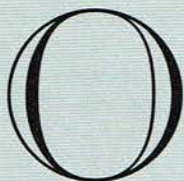
Ahora tras la finalización de las obras y la reapertura del templo al culto, tanto la capilla como su cúpula recuperarán su función original. El acabado de la restauración incluye una iluminación especial y un sistema de ventilación apropiado para impedir los efectos de la humedad y la contaminación.

Para la iluminación natural se han instalado cristales especiales en la linterna que corona la cúpula que filtrará los rayos ultravioletas de la luz del sol. En cuanto a la luz artificial se ha realizado de forma tradicional, sin luces demasiado artificiosas o excesivas, para crear el ambiente necesario propio de una capilla de sus características. Finalmente también se han colocado sensores a distintas alturas que controlarán en todo momento los niveles de humedad y temperatura de la estancia.

Todo el trabajo realizado y las medidas adoptadas de cara al futuro facilitarán el disfrute de esta joya del Barroco sevillano que nunca debió permanecer oculta a la visión de los fieles de nuestra parroquia. **SM**







nce años son muchos años, en esto estarán de acuerdo conmigo; si no, hagan un ejercicio de memoria e intenten acordarse. ¿Dónde estaban ustedes hace tantos años?, ¿a qué se dedicaban?, ¿cuáles eran sus sueños? Cuanto menos, en ese repaso fugaz que acaban de hacer sus vidas, habrán sonreído y estoy segura que alguno, incluso habrá exclamado eso de ¡La de vueltas que da la vida!

La mayoría de los vecinos del arrabal de San Andrés son gentes que llevan décadas

viviendo en ese rincón de Sevilla donde se sitúa una plaza que en una época ocupó un edificio.

Flanqueando el lugar (que la gente denomina Plaza de Santa Marta) a un lado, la calle Daoiz, al otro, Angostillo... y los vecinos.

Ahí sigue el carpintero, Antonio, "el Carpi", como le dicen por el lugar, arreglando en su pequeño habitáculo, situado en la casa-palacio que hoy permanece cerrada y sin dueño, los muebles de sus conciudadanos, ya amigos. ¿Saben cuánto tiempo lleva "el Carpi" en el barrio? Toda la vida. En el mismo sitio, en el mismo rincón, frente a la misma iglesia. Es el vecino más viejo del lugar. Si sumáramos los años que "el Carpi" y sus padres llevan en San Andrés, esta familia llegaría a los 150 años

de presencia en la zona. 150 años. Ahora es el único morador de un cachito de esa inmensa y preciosa casa-palacio que, hoy por hoy, permanece cerrada a cal y canto. Allí vivían las hermanas Castro, más conocidas en el paraje como las rusas. Dicen que alguien les oyó decir un día: "¿Viviremos para ver la iglesia de san Andrés abierta?" No pudo ser, fallecieron hace apenas un año.

En frente, en la otra acera, en Daoiz, sigue, igual que hace once años, el hotel Residencial Sevilla, lo que en tiempos se llamó hotel Biarritz. Su dueño José Arena, un jiennense, de corazón sevillano y amante de la Semana Santa, echa de menos al cura don José. "Es un hombre que escuchaba a todo el mundo y quería a los feligreses", me dice mientras damos una vuelta por la plaza. También por don José han pasado los años, estos largos once años, tanto que los vecinos no saben si su salud le permitirá seguir ofreciendo las misas en la recién estrenada iglesia de San Andrés.

Y todavía sigue en el barrio Reyes Sánchez. La vida también ha cambiado para ella. La última vez que vio salir a la cofradía, de la que son hermanos sus hijos, los niños eran muy pequeños. Hoy el mayor es profesor de inglés.

Y ahí sigue el bar de Santa Marta, y Pichardo, y la casa de la marquesa, y la del doctor Nieto, cuyo hijo mayor, un crío hace once años, probablemente no imaginaba que hoy, al cabo del tiempo, se convertiría en un fotógrafo. Y la de Mercedes, y la de Antonio, y las de tantos y tantos vecinos que esperan con ilusión que llegue el próximo 9 de abril, Lunes Santo, para ver aparecer de nuevo las túnicas negras de tela. Es el momento en que el sol comienza a echarse. ¡Qué bonita luz tiene Sevilla a esa hora!

Mientras, cerca, en otra recoleta plaza, los vecinos echarán de menos el tañir de las campanas que han estado acompañando la salida de Santa Marta durante toda una década. En San Martín, ese día, hasta los naranjos derramarán lágrimas.

## Los vecinos de San Andrés

CHARO PADILLA

REDACTORA DE CANAL SUR RADIO

La Plaza

Foto:  
Archivo  
Hermandad





S

anta Marta vuelve a casa. Han pasado once largos años, Semanas Santas de nostalgia en las que se recordaba San Andrés desde San Martín. Años de «destierro» propiciado por unas obras que nunca tenían fin y que se demoraban, en muchos casos, sin motivo alguno.

Todo ello lo han sufrido, en silencio, como Jesucristo su Calvario, los hermanos de Santa Marta. Y cada Lunes Santo, desde hace doce años, han realizado la estación de penitencia pensando que sería el último.

Pero seguían esperando y esperando. La paciencia es una virtud en el ser humano y, desde luego, los cofrades y hermanos de Santa Marta han demostrado poseer mucha.

Para esta Hermandad han acabado las penurias, fortalecidas, empero, por la acogida que, desde el primer momento, tuvieron en la sede canónica de la Sagrada Lanzada. San Martín se ha convertido en una segunda casa en la que los momentos malos han sido paliados con la fraternidad mostrada por otros cofrades ejemplares que desde el primer momento abrieron sus puertas a los venerados titulares de Santa Marta y a sus hermanos. Hermandad se llama eso.

Pero, desgraciadamente, este punto y final o, mejor dicho, borrón y cuenta nueva para Santa Marta no se corresponde con otras hermandades que tienen sus templos cerrados a cal y canto y, lo que es peor, en algunos de los casos no se vislumbra una conclusión a corto plazo. Es el caso, por ejemplo, de San Vicente.

Una de las iglesias más bellas de esta ciudad y que alberga en su interior a Las Penas y a las Siete Palabras, dos corporaciones que también llevan años en un «destierro» que se prolonga ya varios años.

Es verdad que la terminación de San Andrés parece haber activado el interés de la Junta de Andalucía por San Vicente. Pero

también lo es que siguen las dudas y nadie sabe a ciencia cierta cuándo se disiparán o, lo que es lo mismo, cuando estas dos hermandades podrán volver a su sede canónica.

San Román es otro ejemplo de templo cerrado hace años. Primero albergando a la Hermandad de los Gitanos. Ahora que la corporación de Madrugada no sólo ha terminado con su destierro sino que tiene sede propia, ha quedado olvidado y se pierde la posibilidad de saber cuándo se abrirá al culto.

Distinto es el caso de la Hermandad del Cerro del Aguila. También lleva años fuera de su iglesia, pero en esta ocasión no es por obras puntuales, sino por la realización de un templo nuevo. La capilla provisional ha sido y es lugar de unión de todo un barrio que vive por y para el Santísimo Cristo del Desamparo y Abandono y Nuestra Señora de los Dolores. Imágenes que aglutinan un sentir, una forma de ser y de sentir. Parece que la espera ya es menos. Ojalá sea así.

Provisionalmente-palabra que a la larga se convierte poco menos que en eterna-están fuera de sus sedes canónicas Monte Sión y Montserrat. Ésta volverá a su capilla en breve tiempo, mientras que aquélla ve cómo comienzan a complicársele unas obras en la cubierta de la capilla del Rosario. Aparecen frescos y todo puede irse al traste, que es lo mismo que decir que otro año más pueden no salir de su sede canónica.

¿Y el Salvador? ¿Qué pasa con el Salvador? Por el momento nada, que diría aquel. Pero sí es verdad que tanto el Amor como Pasión ya andan con la mosca detrás de la oreja. La que es considerada como segunda iglesia de Sevilla detrás de la Catedral, comienza a rezumar dudas sobre su estado de conservación y, lo que es peor, ya se habla de estudios del subsuelo. Habrá que tentarse las ropas y agarrarse fuerte al asiento por lo que pueda ocurrir.

Son algunos de los casos de las iglesias hispalense. Sevilla se mueve, en gran medida, en torno a sus cofradías, en torno a sus imágenes devocionales. Pero se debería cuidar más la casa de éstas, los templos. No olvidemos que forman parte del patrimonio incommensurable que la ciudad Mariana por excelencia tiene.

## Un «destierro» que se acaba y otros que no terminan

FERNANDO CARRASCO  
REDACTOR DE ABC DE SEVILLA

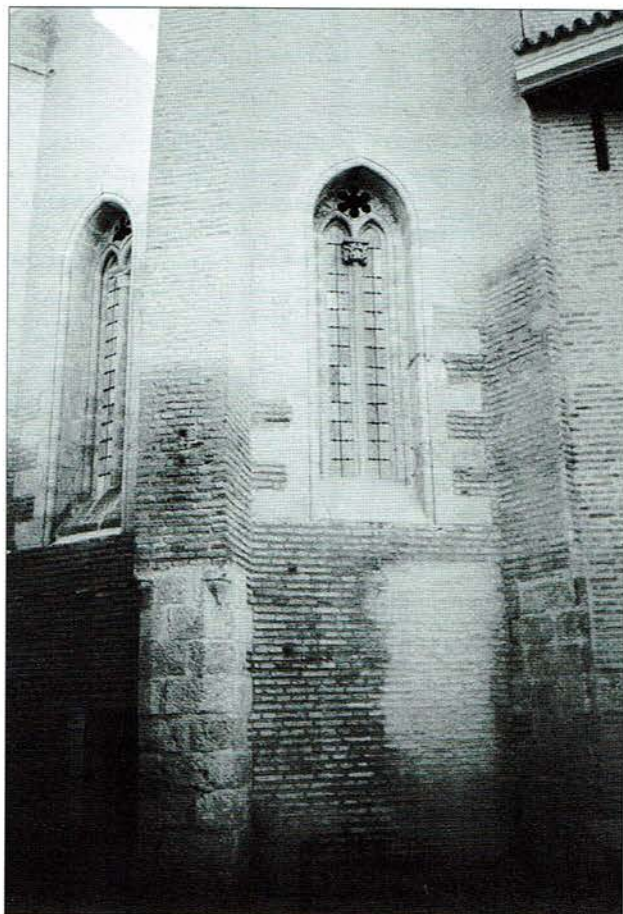
El Salvador comienza a rezumar dudas sobre su estado de conservación y ya se habla de estudios del subsuelo



# San Andrés: Una caricia a la ceguera

El Ábside recupera su antiguo esplendor

Foto:  
Archivo  
Hermandad



## REDACCIÓN

José Talavera (se llama como nuestro párroco) es un hombre que hace años empezó a perder la visión de forma paulatina. Ya no ve nada y se vale del tacto para recordar y volver a las imágenes que mantiene de su infancia viviendo junto a la iglesia de San Andrés. “El tacto para mí es como tocar el alma de las cosas, entrar en las materias, ahondar en su interior. Antes de per-

der la vista lo tenía adormecido, ahora hablo con él y le digo: ¿Cómo te he podido tener relegado?”

Ahora ha dejado de pasar por el entorno de San Andrés porque su puesto en la ONCE ha cambiado y el itinerario no es el mismo. Antes, era distinto. “Esta iglesia me ha infundido veneración en sus más puras raíces. Es de lo más antiguo y eso se nota. Por su sobriedad de línea siempre vuelvo a las raíces más primitivas, a algún lugar donde luego no fueron capaces de llegar otros estilos”.

Su memoria le viene dada gracias a las yemas de los dedos. Nunca ha palpado con detenimiento la pared de la calle Daóiz, siempre la de Angostillo “porque era una referen-

cia y me agradaba. Me gusta ir por ahí porque es una zona donde los ladrillos carcomidos por la argamasa, la mezcla de arena y el antiquísimo enfoscado me resultan agradables. Es una necesidad tocarlo porque me trae vivencias. Lo mismo me ocurre cuando piso los chinos de la plaza Fernando de Herrera, porque los cantos rodados me traen vivencias de San Andrés”.

Cuando José Talavera veía, le encantaba mirar la plaza Fernando de Herrera. Un enclave que, él mismo, considera

*Sigue en página siguiente...*



coqueto y recoleto, y que después, hasta la farola con su magnífico pedestal, le ha resultado agradable al tacto. Al otro lado, todo ha cambiado con la llegada de la delegación de Obras Públicas. **“Antes era muy tranquilo, porque junto a la iglesia estaba el convento de hermanas que cuidaban ancianos y que, cuando volvía a casa por la noche, me acompañaban con sus cantos y oraciones que escuchaba en la calle a través de las ventanas”.**

Pero este hombre no ha notado el paso de la restauración. Cuando colocaron los andamios en la calle Angostillo, los albañiles (muy amables, asegura José Talavera), le indicaban por dónde debía caminar ya que había perdido la referencia del muro de San Andrés.

**“Este templo es el origen”**, repite con energía José Talavera, cuando se le pregunta por sus sensaciones, que nunca ha abandonado, porque en todos sus años jamás ha dejado de pasar por allí.

Y de ese origen al que se refiere, quiere entrar en el calor que da una iglesia con tanta historia entre sus muros. **“Claro que tengo la intención de entrar en San Andrés cuando el templo esté abierto. Recuerdo que cuando se restauró Santa Ana hice que me acompañaran para descubrir las sensaciones de esa iglesia recién arreglada.**

Cuando toqué el ladrillo sentí un calor especial, algo que no transmite un templo cuando está encalado

**Cuando toqué el ladrillo sentí un calor especial, algo que no transmite un templo cuando está encalado”.**

Cuando José Talavera habla de San Andrés pregunta constantemente cómo está, si el interior se ha terminado, si las columnas están con el ladrillo desnudo o no, porque el exterior no necesita verlo. Con sus gafas de sol, y su bastón, una caricia le basta y le permite descubrir una iglesia... ,una historia, una vida y un sentimiento auténticamente personal. **SM**

Calle  
Angostillo

Foto:  
Archivo  
Hermandad





C

omo rige en la fórmula ritual de la ronda del Jueves Santo, cuando el Asistente, colgada a su cuello la llave del Sagrario catedralicio, confirma a las autoridades la existencia del recogimiento que ha de reinar en la noche santa del Viernes, la ciudad, ahora, está sosegada y en calma. Tanta quietud la han traído los vientos húmedos de noviembre, que, al par, vertieron

desde el cielo lágrimas de nostalgias por todo lo que se fue, por todos los que se fueron, en un llanto que ha hecho

rebrillar sobre el oscuro pavimento, como fuego fatuo de melancolía, las inciertas luces de las farolas en los tenebrosos y prontos atardeceres.

Para estos días y estas noches se hicieron algunas calles de Sevilla. Sin duda, las más tortuosas y ocultas, las que fueron escondrijo de embozados e inspiración de leyendas de aparecidos y lares. Calles que cobran su aspecto más real cuando no las ilumina el sol, sino la apagada claridad que baja de las alturas en los días nublados, cuando una piel líquida las recubre y hace brotar en sus intersticios asomos de verdín.

Muchas de esas calles fantasmagóricas y hermosas, novembrinas y puramente sevillanas, se extienden entre San Andrés y San



## Volver en Otoño

En el regreso de Santa  
Marta a San Martín

JUAN MIGUEL VEGA  
REDACTOR DE CANAL SUR RADIO

Calles  
fantasmagóricas  
y hermosas,  
novembrinas  
y puramente  
sevillanas,  
se extienden  
entre San Andrés  
y San Martín

Calle  
Cervantes

Foto:  
Archivo  
Hermandad

Martín. Por ellas, y aún estremece pensar a quienes las atravesamos, anduvieron Valdés Leal y Juan de Mesa. Uno y otro las eligieron para vivir y también para morir, que enterrado está el pintor en San Andrés y el escultor en San Martín.

La soledad que lo envuelve, de tan antigua ya inherente, llena las dos collaciones, una sola desde ha tiempo, de una otoñal presencia mantenida todo el año. Como otoñales son tantas calles, tantas cosas en Sevilla. También, muchas cofradías, por más que se las considere hijas exclusivas de la primavera.

Paseando una apagada tarde de estas por las estrechas calles que conducen de San Andrés a San Martín me vino a la memoria una noche de Lunes Santo en la que vi obrarse un milagro novembrino en el corazón mismo de la naciente primavera.

*Sigue en página siguiente...*



Sobre la suavidad tibia del aire estallaban los azahares de San Martín embriagando a la apañada multitud dispuesta en su breve espacio a contemplar el regreso de la hermandad de Santa Marta. De repente, una campana volvió el tiempo del revés tocando a muerto; su lúgubre sonido funerario, el individual golpe metálico de cada vez nos introdujo, poco a poco, en el mes de los difuntos, bañando de otoño la primaveral plaza. La luna, que estaba asomada a ella, se ocultó tras una breve nagüilla de nubes y el olor del azahar pareció trocarse por el de naranjas frescas recién abiertas.

Al poco, por la esquina de Cervantes, aparecieron dos negros nazarenos que, como todos los que en largas teorías venían detrás, portaban un llameante trozo azul de un oscuro anochecer de otoño. Y finalmente, surgió de la imposible estrechez el cortejo del entierro del Señor, portado en prodigio de ingravidez y confundido entre tormentas de incienso. Mientras, de la oscuridad de la iglesia surgía el eco ectoplásmico de unos salmos penitenciales. Un raro escalofrío invadió a la concurrencia que, de haber podido apartar la mirada del Misterio, de seguro que habría alcanzado a ver tras alguna esquina, a Mesa y Valdés, regresados del ultramundo, asistiendo a la escena.

Calles hechas  
para el otoño  
y para que  
por ellas pase  
el cortejo del  
entierro del Señor

Al entrar en el templo los penitentes que seguían al paso y cerrarse tras ellos las puertas del recinto sagrado, volvió la primavera y el azahar; y marcháronse las nubes que habían tamizado a la luna. Completado el milagro, la multitud se diluyó por las calles de Saavedras, Viriato, Lereña, Morgado, Quevedo y, por supuesto, Cervantes.

A lo largo de diez años, varias fueron las generaciones para las que la anual asistencia al renovado milagro de San Martín era compromiso ineludible con su manera, se-

*Sigue en página siguiente...*



Calle  
Daóiz

Foto:  
Archivo  
Hermandad



rena, antigua y melancólica, otoñal en suma, de entender la ciudad. Los que formábamos parte de estas generaciones sabíamos, por referencias de mayores, que milagros similares se vinieron operando en la iglesia donde se estableció la hermandad de Santa Marta, San Andrés, que hubo de cerrarse por amenazar ruina y de la que llevaba diez años de ausencia. Diez años, diez otoños, en los que la ciudad y la Semana Santa fue creciendo y cambiando.

Distinta a la que se fue, aunque sin dejar de ser la misma, vuelve a casa tras dos largos lustros la hermandad de Santa Mar-

Sentimos que,  
con el revivir  
de San Andrés,  
morirá un poco  
San Martín  
y moriremos  
un poco nosotros

ta. Y lo hace justo ahora, en el tiempo en que deben ser recorridas las calles que separan sus dos casas, San Andrés y San Martín. Calles húmedas, sombrías y solas, pero hermosas. Calles hechas para el otoño y para que por ellas pase el novembrino cortejo del entierro del Señor, ingrávito y atrapado en una tormenta de incienso.

Volver en otoño. Cuando la melancolía, esa alegre tristeza, es el aire que respiramos.

Volver en otoño, cuando volver significa también y más que nunca marcharse. Vuelve Santa Marta a San Andrés, atrás deja la calle Cervantes con todo el mes

de noviembre atrapado en ella.

Termina una larga ausencia y se sueña ya en el abrazo de la bienvenida, en el regreso a casa y en el recuperado calor de los viejos muros, restañadas sus heridas y cubiertas sus cicatrices. Termina una larga ausencia y comienza una ausencia eterna. Y sentimos que, con el revivir de San Andrés, morirá un poco San Martín y moriremos un poco nosotros. Mas de esa muerte habrá de rescatarnos el lúgubre tañido de una campana nada más haya caído la próxima noche de Lunes Santo. Allí estaremos, que aunque abril en el almanaque, será noviembre. **SM**



La puerta de  
Fernando de  
Herrera

Foto:  
"Alminar"  
Arquitectura  
e Ingeniería



# Hace un siglo...

## La obra tardó 9 meses

Así aparecía la fachada de San Andrés a la plaza Fernando de Herrera, antes llamada del Cementerio, en 1831

Copia de acuarela cedida por el Arquitecto Rafael Aguilar



### REDACCIÓN

**D**ice la gente que la historia se repite, pero con matices. Hace un siglo San Andrés sufrió otra obra pero sólo en el periodo comprendido entre el 13 de junio de 1884 y el 19 de marzo de 1885, cuando se inauguró el templo. Después continuaron los trabajos de albañilería y carpintería durante un año más, pero con la parroquia abierta al culto.

Hemos rescatado de los archivos parroquiales cómo fue esa inauguración y el traslado de la Hermandad Sacramental.

Fundamental y precio a tal evento fue depositar las santas reliquias en el altar mayor para lo que “sobre la nueva mesa de Altar se había fijado una gran tapa de mármol que son una sola pieza, lo cubría en toda su longitud y en tres cuartas de su anchura. Con su centro se le abrió el se-

pulcro que había de contener la caja de las reliquias y se preparó para cerrarlo una tapa de cristal transparente de dos centímetros de espesor”.

Si nosotros ahora nos trasladamos a San Martín, ellos lo hicieron a San Pedro de Alcántara. “Durante la obra se había trasladado el culto y servicio parroquial a la próxima iglesia de S. Pedro de Alcántara, si bien quedó en la Capilla de Ntra. Sra. del Valle, cuya comunicación a la iglesia estaba cerrada, una pila provisional para los bautismos y el reservado para los Viáticos que pudiesen ocurrir por la noche, entrando los fieles por la puertecita que da al pasadizo de la sacristía”.

*Sigue en página siguiente...*



Y llegó el día antes. "... un repique de las campanas del templo acompañado con el de las iglesias de la feligresía anunció a los feligreses la apertura al culto de su iglesia parroquial. Al mismo fin, se repitieron por la noche a las oraciones acompañados de tocatas de música de la banda del asilo que ejecutaron escogidas piezas en la plaza, desde la oración hasta las ánimas".

Al día siguiente se repitieron los repiques de campana. A las 8 y media de la mañana se citó a los feligreses y la procesión se formó a las nueve. Precedía la multitud y otros fieles con velas encendidas, seguía el estandarte de la hermandad de Ntra. Sra. del Valle, los hermanos de la Sacramental con insignias, representaciones eclesiásticas y el clero parroquial, los acólitos y el palio, bajo el que se portaba el Santísimo. Cerraba la comitiva la banda de música.

La procesión salió de San Pedro de Alcántara, se dirigió por Cervantes, plaza

de San Andrés, calle Daoiz para entrar por la puerta principal del templo. "...al llegar a ésta sonó por vez primera el órgano, que aún sin estar terminado, pudo el organero ejecutar en él la Marcha Real y acompañar el Pange Lingua hasta depositar el Stmo. Colocado en el nuevo templete y expuesto a la adoración de los fieles que llenaban el templo, el cual se hallaba propiamente iluminado y adornado con gravedad y suntuosa sencillez".

Tras esto se entonó un Te Deum y se ofició una misa por el canónigo doctoral D. Antonio Rivero Cabal.

Así se inauguró San Andrés, aunque las actas reflejan una información más detallada. Por ejemplo: Lo que costó la obra. El gasto total ascendió a 217.278 pesetas, y los ingresos sumados a 172.080 pesetas, con lo que se terminó la obra con un déficit de 45.198 pesetas.

Hay datos curiosos como que las limosnas

Reproducción  
de las Actas de  
la restauración  
de San Andrés  
en el siglo XIX

Copia  
cedida por el  
Arquitecto  
Rafael Aguilar

### Consagración del Altar e Inauguración del templo

Terminadas las obras de restauración del Altar Mayor hacia lo necesaria la consagración del nuevo altar. Al efecto hallábanse depositada en poder del Sr. D. Juan la caja de las Hnas. Reliquias que estaban incluidas en el altar antiguo juntamente con el relicario del Sr. D. Manuel (quien Obispo de Z. era en front. cath. que como se dijo antes (pag. 2) le consagra en 1877. Sobre la nueva mesa de Altar se había fijado una gran toja de mármol que en una sola pieza cubría en toda su longitud y en tres cuartos de su anchura, en su centro se le abrió el sepulcro y había de contener la caja de las Hnas. Reliquias y se fijaron para cerrarla una toja de cristal trasparente de las construcciones de espesor.

Sigue en página siguiente...



de los feligreses para el templo llegaron a sumar más de 61 mil pesetas, y las de fuera de la feligresía sólo 25 mil.

Para la obra fue necesario pagar 4.353 jornales a albañiles y 1.032 a carpinteros. Se pusieron 12.400 ladrillos nuevos y 2.338 tejas. En los trabajos se utilizó losas de mármol blanco de Italia, 28 losas de Tarifa para el porche, se compró una pila de agua bendita, un escalón largo para entrar en la capilla mayor y dos pares de puerta de caoba con clavos dorados.

Se arreglaron los muros, el suelo, las puertas, las ventanas, los canceles y los púlpitos. Se mejoró la iluminación y se limpiaron los ventanales. Se pintaron las capillas, se restauró el retablo mayor, y diferentes cuadros y altares del templo. Además, el órgano se desmontó entero y se le colocaron 98 tubos nuevos y un teclado.

Todo esto está recogido con detalle en las actas parroquiales y para dar fe de ello transcribimos literalmente la nota que cierra este capítulo y que agradece las

donaciones: "El Sr. D. Antonio Mihura dio casi toda la cal que se necesitó para la obra. El Sr. Marqués del Nervión facilitó la arena. El Sr. D. Francisco Bocanegra regaló 200 losas de mármol de 0,90 m. para el presbiterio y costeó el herraje de la ventana de la nave del Evangelio.

Las albaaceas de este último bienhechor costearon en 1.889 las obras de reforma de la Sacristía, levantando un tabique con mampara de cristal, alicatándola, a 2 m. de altura, limpiando y restaurando los cuadros y cajoneras y colocando en el centro una mesa de mármol blanco y abriendo en la pared de la izquierda una gran alacena para guardar los objetos propios de la Sacristía, en cuyas obras gastaron más de 10.000 reales".

La similitud entre lo ocurrido hace más de un siglo y lo ocurrido ahora es relativa. Eso sí, tanta historia se hizo entonces, como se hará la primera semana del mes de diciembre del año dos mil. **SM**

Reproducción  
de las Actas de  
la restauración  
de San Andrés  
en el siglo XIX

Copia  
cedida por el  
Arquitecto  
Rafael Aguilar

*Inauguración del templo.*

*Aunque no estaban del todo terminadas las obras del templo, teniendo en cuenta que en el interior de este templo estaba el altar con que empezamos la celebración del culto y que se acercaban las fiestas de Nuestra Señora, se resolvió abrir el culto con esta función verificada con gran solemnidad el día del Retirador de los Jores 19 de Mayo de 1885.*

*Durante la obra se había trasladado el culto y servicios Parroquial a la parroquia de San Pedro de Alcántara, y bien quedo en la Capilla de Nra. Sra. del Valle cuya comunicación a la Iglesia estaba cerrada, una pila provisional para las excoleciones y el Reservado para los Váctos que fueran de uso común por la noche, teniendo la pila por la sacristía y la del pasadizo de la Sacristía.*



## LAS IMÁGENES TITULARES TIENEN QUE SER TRASLADADAS A LA IGLESIA DE SAN MARTÍN

EL 6 DE DICIEMBRE FUE CERRADA AL CULTO LA PARROQUIA DE S. ANDRÉS

Sobre las 18,30 horas del miércoles 6 de diciembre, cuando los Priostes finalizaban el montaje del altar de besamanos de Nuestra Señora de las Penas, una viga de la nave de la Parroquia de San Andrés se deslizó hacia abajo un espacio bastante considerable, desprendiéndose del muro, pero sin llegar a caer al suelo. Esto provocó la lógica alarma entre los hermanos presentes y muy especialmente en nuestro Prioste 1.º, quien dio rápido aviso al Sr. Párroco, así como retiró inmediatamente la Venerada Imagen de Nuestra Señora de las Penas, que se encontraba en el centro del presbiterio bajo de San Andrés para el Besamanos, y que fue provisionalmente situada ante el altar de la Virgen de Araceli. Instantes después se dio aviso al Servicio de Bomberos y al Hermano Mayor y miembros de la Junta de Gobierno. El informe de los bom-

beros era sumamente alarmante, por lo que aconsejaron se cerrara inmediatamente al tránsito de personas la Iglesia. Posteriormente hizo acto de presencia nuestro Director Espiritual acompañado por el Arquitecto de la Consejería de Cultura, D. Román Fernández Bacas, quien realizó también una detenida inspección por toda la fábrica, reiterándose en la conveniencia de clausurar el templo. Asimismo también se personó aquella tarde en nuestra Parroquia el Director General de Bienes de Interés Cultural de la Junta de Andalucía, D. José Guirao, quien se interesó vivamente por la situación del edificio. Fueron momentos de gran tristeza e incertidumbre, pues se nos presentaba una situación, que aunque no inesperada del todo, sí iba a influir durante un tiempo en la vida de la Hermandad.

### NO PUDO CELEBRARSE EL BESAMANOS DE NTRA. SRA. DE LAS PENAS

El 14 de Diciembre comenzó la restauración del Templo Parroquial de San Andrés

Reunida en sesión de urgencia la Junta de Oficiales en la noche del día 6 de diciembre y en vista de la situación de la Iglesia se acordó suspender todos los actos previstos en honor de la Inmaculada Concepción para los días 7 y 8 de diciembre y el Devoto Besamanos de Nuestra Señora de las Penas. La imagen de María Santísima fue reintegrada a su Capilla, y aquella noche se ofició la última Misa, por el momento, en San Andrés.

Gracias a las gestiones que desde hace dos años habíamos comenzado ante la Junta de Andalucía, tendentes a declarar Bien de Interés Cultural nuestra Sede, pues desde hacía tiem-

po se venían observando serios desperfectos en los muros y techumbres, fue aprobada por vía de urgencia una primera fase de la restauración de la Parroquia, y el jueves 14 de diciembre comenzaron las obras con la instalación de andamios, realizándose en estos momentos el destechado de la nave afectada. Dicha restauración se realizará en varias fases y no podemos calcular cuál será su duración. Un grupo de hermanos se encargó de desmontar y desalojar del templo todos los cuadros, imágenes y demás enseres en una muestra más de nuestra entrega y colaboración con la Parroquia, a quien se le ofreció todas nuestras dependencias y medios.

## DESDE EL PASADO 23 DE FEBRERO LAS IMÁGENES TITULARES RECIBEN CULTO EN SAN MARTÍN



Fecha histórica ésta para los anales de la Hermandad, pues tras treinta y siete años de recibir culto nuestras Sagradas Imágenes en San Andrés, fueron trasladadas procesionalmente a la Iglesia de San Martín, en

un ambiente de expectación y nostalgia por ver cuando volverán de nuevo a nuestra Sede.

Las imágenes fueron acondicionadas en parihuelas la del Santísimo Cristo de la Caridad, y en sendas andas las de Ntra. Señora de las Penas y Santa Marta, siendo exornadas estas últimas con flores blancas. Formó ante ellas un cortejo encabezado por la Cruz de Guía con dos faroles y unos cuarenta hermanos con cera azul.

El recorrido, seguido por una gran cantidad de personas, fue muy emotivo, así como el recibimiento que nos había preparado la Hermandad de la Sagrada Lanzada. A la llegada hizo una breve meditación nuestro Director Espiritual, siendo entronizada Santa Marta en la Capilla que se ha cedido a esta Hdad. y las del Santísimo Cristo y Virgen de las Penas instaladas en el altar de Quinario.



## **In Memoriam: Don Enrique de la Vega Viguera**

JOSÉ LÓPEZ ARJONA

**E**n los primeros días del pasado y caluroso mes de septiembre, falleció el Excmo. Sr. D. Enrique de la Vega Viguera, Coronel de Artillería y Académico de Número de las Buenas Letras de Sevilla, de la que fue Secretario General.

Conocí a Don Enrique en la década de los cuarenta cuando desempeñaba el cargo de Capitán Ayudante en el Campamento de Montejaque de las Milicias Universitarias. A pesar de la diferencia de edad y de graduación, siempre me distinguió con su sincera amistad que hemos conservado hasta los últimos días de su vida.

No era hermano de Santa Marta. El motivo de traer su recuerdo a nuestro Boletín, se debe a que nos hizo la Meditación ante nuestro Cristo de la Caridad, el sábado once de marzo de 1989, última que celebramos en el recogido e íntimo Sagrario de San Andrés antes del cierre de la iglesia.

Fue una meditación profunda y breve, y dada su condición de militar, basada en los pasajes evangélicos de los tres centuriones que estuvieron con Cristo.

Que Jesús de la Pasión, imagen de sus devociones, le tenga en su Santa Gloria.

### **HERMANOS DE SANTA MARTA EN EL CONSEJO GENERAL DE COFRADÍAS**

El Pasado mes de Julio resulto elegido como Presidente del Consejo General de Hermandades y Cofradías de nuestra Ciudad D. Manuel Román Silva.

Para satisfacción de nuestra hermandad, junto con D. Manuel Román, fueron elegidos también, por el pleno de Hermanos Mayores como tesorero de dicho Consejo,

N.H.D. Juan Ramón Cuerda Retamero, Diputado Mayor de Gobierno de nuestra hermandad; así como N.H.D. Manuel García García, ex-Hermano Mayor de nuestra hermandad, resultó designado Delegado de Hermandades del Viernes Santo Madrugada.

Desde aquí les transmitimos nuestra felicitación, y el deseo de que tengan acierto en el desempeño de sus nuevas funciones.

## **BREVES**

### **Homenaje a NHD Engelberto Salazar Sáez**

El Cabildo de Señores Oficiales de nuestra Hermandad en su sesión celebrada el 26 de octubre pasado, acordó, por unanimidad de sus miembros presentes, rendir un pequeño homenaje en el transcurso de la Comida de Hermandad que celebramos con posterioridad a la Solemne Función a Santa Marta, a nuestro Consiliario 2º N.H.D. Engelberto Salazar Sanz, con motivo de su ochenta cumpleaños, en agradecimiento a sus innumerables años de servicio a esta Hermandad, desde diversos puestos de su Junta de Gobierno.

En el transcurso de dicho almuerzo, celebrado en el Hotel La Rábida, nuestro Consiliario 2º, recibió como recuerdo un cuadro con las imágenes de nuestros Sagrados Titulares, en un acto sencillo y enormemente emotivo, que puso el broche de oro a un almuerzo de Hermandad muy concurrido y con sabor añejo.

### **Recuerdo de nuestra presencia en San Martín**

Igualmente el Cabildo de Oficiales del 26 de octubre pasado, y por unanimidad de sus miembros presentes, acordó solicitar autorización a la Hermandad de la Sagrada Lanzada, al objeto de colocar una placa conmemorativa de la estancia de nuestras Sagradas Imágenes en la Iglesia de San Martín, concretamente en Capilla de la Inmaculada donde durante los últimos 11 años nuestra Hermandad ha tenido su altar.

### **Las imágenes del Cristo de la Caridad y de Santa Marta, en perfecto estado**

Recientemente se ha concluido el tratamiento de conservación al que han sido sometidas las imágenes del Santísimo Cristo de la Caridad y de Santa Marta.

Dichos tratamientos de conservación fueron autorizados por el Cabildo General de Hermanos del pasado mes de Marzo, y podemos decir con satisfacción que ambos han concluido de forma satisfactoria, no hallándose mayores desperfectos en las tallas de los primeramente diagnosticados.

## **Iñaki Gabilondo será el Meditador del próximo año**

Por acuerdo del Cabildo de Oficiales, ha sido designado Meditador ante el Santísimo Cristo de la Caridad IÑAKI GABILONDO PUJOL, prestigioso periodista, muy vinculado a nuestra hermandad, ha aceptado con enorme emoción su designación, y todos esperamos con expectación su disertación en la tarde-noche del Sábado de Pasión en la Parroquia de san Andrés.





## AGENDA DEL TRASLADO

### SOLEMNE TRASLADO DE NUESTROS SAGRADOS TITULARES A LA PARROQUIA DE SAN ANDRÉS

El próximo 1 de diciembre D.m., esta Hermandad realizará Solemne Procesión para el traslado de nuestros Amantísimos Titulares a nuestra Sede Canónica en la Parroquia de San Andrés.

Dicho acto comenzará a las 21:00 horas, con el siguiente itinerario: Plaza de San Martín, Calle Cervantes, Plaza de San Andrés, Calle Daóiz, Plaza Fernando de Herrera y entrada en San Andrés.

Para una mejor organización del cortejo, se van a disponer varios días de reparto de Papeletas de Sitio, cuya obtención será obligatoria, pero de importe voluntario.

### REPARTO EXTRAORDINARIO DE PAPELETAS DE SITIO

EL REPARTO EXTRAORDINARIO DE PAPELETAS DE SITIO que se ha previsto para mejor organización del cortejo, tendrá lugar en las dependencias de nuestra Casa de Hermandad, C/ Daóiz 17 los días 27,28 y 29 de noviembre en horario de 20:30 a 22:00 horas.

El reparto se realizará únicamente en los días señalados. Una vez transcurridos éstos no será posible expedir papeletas.

La nómina de hermanos se confeccionará por riguroso orden de antigüedad.

Solo se atenderá reserva de papeletas de sitio a los hermanos que viviendo fuera de Sevilla Capital y su área metropolitana, les sea totalmente imposible acudir en los días establecidos, para lo que habrán de llamar en el mismo horario señalado para el reparto al teléfono 95-4384015, pudiéndose retirar ésta en la Casa de Hermandad el mismo Viernes 1 de diciembre en horario de 12:00 a 14:00 horas, y a partir de las 20:00 horas en la Iglesia de San Martín.

Es indispensable para sacar la Papeleta de Sitio estar al corriente en el pago de las Cuotas.

Se informa que solo podrán acceder al templo de San Martín los Hermanos que porten Papeleta de Sitio, siendo requisito ineludible acompañar ésta con el D.N.I.

Es deseo de la Junta Gobierno que este Solemne traslado, largamente anhelado por nuestra Hermandad, sea un motivo de Júbilo y de Esperanza para todos, y para ello, instamos desde estas páginas a todos los Hermanos a acompañar a nuestros Sagrados Titulares en su regreso a nuestra Sede Canónica.





### BREVES

**Todos los Hermanos estamos invitados a acompañar a nuestros sagrados titulares en su regreso a la parroquia de San Andrés.**

**La Solemne Procesión discurrirá entre los templos de San Martín y San Andrés, por C/ Cervantes, y concluirá accediendo a la parroquia de San Andrés por la puerta de plaza de Fernando de Herrera.**

**La Procesión dará comienzo a las 21:00 horas, procesionando en primer lugar las andas con la imagen de Santa Marta, a continuación el Santísimo Cristo de la Caridad, concluyendo el cortejo Las Andas con la Santísima Virgen de las Penas.**

**Es indispensable retirar previamente, en los días establecidos al efecto, la papeleta de sitio y presentar ésta junto al DNI para acceder al templo de San Martín.**

**Las puertas de los Templos de San Martín y San Andrés permanecerán cerradas hasta la conclusión de la Procesión.**

**El Cabildo de oficiales no ha establecido importe alguno para la papeleta de sitio, si bien esta será obligatoria para poder acompañar a nuestros Sagrados Titulares.**

### NORMAS DE LA PROCESIÓN EXTRAORDINARIA PARA EL TRASLADO DE NUESTROS SAGRADOS TITULARES A LA PARROQUIA DE SAN ANDRÉS

El traslado de nuestros Sagrados Titulares al templo de San Andrés restaurado, es motivo de Júbilo y Regocijo para todos los Hermanos de nuestra Corporación.

Al igual que nuestra Estación de Penitencia en la Tarde del Lunes Santo, esta Procesión Extraordinaria es un culto público que nuestra Hermandad de Santa Marta realiza por las calles de Sevilla.

Es por ello que queremos insistir desde esta líneas en el sentido de culto y oración, para que nuestro breve transcurrir por las calles de la feligresía sea nuevamente un autentico testimonio de Fé y Piedad Cristiana.

Se ruega a todos los hermanos y hermanas que deseen participar en la Solemne procesión acudan con traje oscuro, y portando la Medalla de la Hermandad.

El acceso a la Iglesia de San Martín, se realizará a las 20:00 horas por la puerta de C/ Divina Enfermera. Solo se permitirá el acceso al templo de San Martín a los hermanos que vayan a acompañar a nuestros Sagrados Titulares, siendo imprescindible la presentación de la Papeleta de Sitio junto al DNI.

De acuerdo con el espíritu de nuestra Hermandad, todos los hermanos que deseen participar en la procesión podrán hacerlo portando un cirio, igual al que portan nuestros hermanos nazarenos en la tarde del Lunes Santo. Así se ruega la misma compostura, rigurosa formación de las filas de hermanos, y llevar siempre el cirio suspendido en posición vertical.





### LOTERÍA DE NAVIDAD

Ponemos en conocimientos de los Hermanos que está a disposición en la Mayordomía de la Hermandad, la Lotería de Navidad para el presente año 2000.

Disponemos de participaciones de 200 ptas. (incluyendo la limosna). También décimos completos, al precio de 3.600 pts.

La hermandad juega los siguientes números:

36.840	34.591
50.942	51.583
05.104	30.905
63.166	64.527
04.288	24.609

Para reserva y recogida de lotería rogamos se pongan en contacto con Mayordomía de la Hermandad en los teléfonos 954 38 40 15 y 954 38 04 70 en horario de lunes a viernes de 09:00 a 13:00 horas y de 19:00 a 22:00 horas.

### CULTOS

El Próximo día 27 de Diciembre, festividad de san Juan Evangelista, los Hermanos Jóvenes de nuestra hermandad, celebrarán la tradicional **Solemne Eucaristía en honor de San Juan Evangelista** que tendrá lugar en la Parroquia de San Andrés a las 21:00 horas.

### AULA DE FORMACION PERMANENTE

**Viernes 15 de diciembre.**

#### RETIRO DE ADVIENTO

Celebración de la Eucaristía y reflexión a cargo de nuestro Director Espiritual D. Luis Fernando Álvarez González S.D.B. Parroquia de San Andrés. 21:00 horas.

**Viernes 19 de Enero.**

#### CHARLA COLOQUIO

Ponente el Exmo. Sr. D. Alfredo Flores Pérez, Fiscal Jefe de la Audiencia Provincial de Sevilla.

Pregonero de la Semana Santa de Sevilla, Ex - hermano Mayor de la Hdad. De San Gonzalo.

Tema: "LA FAMILIA"

Casa hermandad, C/ Daóiz 17  
21:00 horas.

### SECRETARÍA:

Recordamos a todos nuestros Hermanos la necesidad de actualizar sus datos personales en la base de datos de nuestra Hermandad, para ello te rogamos que por teléfono (954 38 40 15), o por carta (C/ Daóiz, 17), o por correo electrónico ([hstamarta@terra.es](mailto:hstamarta@terra.es)), o bien personalmente en nuestra Casa de hermandad cualquier día de la semana por las tardes, actualices cuanto antes los datos reseñados.





CHARITAS  
CHRISTI

URGET  
NOS

**La Real, Muy Ilustre y Venerable Hermandad del Santísimo Sacramento,  
Inmaculada Concepción y Ánimas Benditas, y Cofradía de Nazarenos del  
Santísimo Cristo de la Caridad en su Traslado al Sepulcro,  
Nuestra Señora de las Penas y Santa Marta,**

Canónicamente establecida en el templo parroquial del Apóstol San Andrés de esta Mariana ciudad de Sevilla,

Celebrará el próximo viernes 1 de diciembre

## **SOLEMNE TRASLADO**

de las Sagradas Imágenes de nuestros

## **AMANTÍSIMOS TITULARES**

de la Iglesia de San Martín al Templo Parroquial de San Andrés,  
dando comienzo a las 21:00 horas con el siguiente recorrido:  
Plaza de San Martín, Calle Cervantes, Plaza de San Andrés, Calle Daóiz  
y Plaza de Fernando de Herrera.

A la conclusión del acto se rezarán las preces por todos nuestros hermanos difuntos

Asímismo el Domingo 3 de diciembre, a las 19:00 horas,  
esta Hermandad asistirá Corporativamente al

## **SOLEMNE PONTIFICAL DE CONSAGRACIÓN CANÓNICA**

del Templo Parroquial de San Andrés  
Presidido por el

**Excmo. y Rvdmo. Sr. Fray Carlos Amigo Vallejo, O. F. M.**  
Arzobispo de Sevilla

**Año Jubilar 2000**

**AD MAIOR DEI GLORIA ET BEATAE VIGINIS MARIAE**